

JÓESTÉT!

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
CALEA REGELE FERDINAND 64-66
TELEFON : 20-61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP
Felolós szerkesztő: MAYER ANTAL

CLUJ, 1937. VI. ÉVFOLYAM
NOVEMBER 7.
257. SZAM
Vasárnap

A tudós igazsága

„A tudománynak csak egy célja lehet: az emberiséget előbbre juttatni az anyagi és szellemi jóság útján!” Nobel-díjjal koszorúzott tudós szavai ezek. Valóban: Szent-Györgyi Albert, a szegedi egyetem világhírű tanára régi igazságot fejezett ki. Régi igazságot, amely azonban a mi zord napjainkban feledésbe látszik merülni. Világszerte különböző kémiai intézetekben ugynevezett tudósok hajolnak lombikok fölé és lesik, mint fortyog ott a pusztításra szánt gyilkos anyag. Technikai üzemekben is jobb ügyhöz méltó buzgalommal azon törik a fejüket, hogy az eddigieknél is eredményesebb hatású gyilkoló, romboló, pusztító eszközöket agyaljanak ki. Tudósok ezek? És tudomány az, amit művelnek? Nem. Az a tudomány, amely nem az építés jegyében tevékenykedik s közvetve és közvetlenül nem az egész emberiség javát szolgálja, csak áltudomány! Ugyan ki tudja példának okáért, ki találta fel a catapultát, a római és görög idők hajító csatagépét? Pedig a maga idejében kétségkívül nagy tekintélynek örvendhetett. Ma már senki sem beszél róla. Am Gallenus és Hipocrates neve mindaddig ismert lesz, amíg egyetlen jószándéku ember él ezen a bus földön. Arról sincsen biztos adat, hogy a puszkával, ágyuval, robbanó gránátokkal ki „ajándékozta” meg az emberiséget? De Harwey, Lister, Semmelweiss, Ehrlich, Pasteur, Behring, Wassermann, Freud neve soha sem fog feledésbe merülni. A technika nagy hősei: Edison, Marconi, Herz, Rutherford, Bunsen, Archimedes, Watt, Wolta stb. is évezredekre előrevilágító fároszokként fognak tűndökölni.

Igen: mélysegesen igaza van a nagy magyar tudósnak abban is, hogy sok munka jut azoknak a munkásoknak, akik a lelki és testi tökéletesedés útját egyengetik. Sokszor rut hálátlanság, féltreismerés, gúny és neveltségesség a bérük. De ők, az igazak, az emberiség megváltásán fáradozó nagyok, törhetetlen hittel haladnak ama cél felé, amelyet maguk elé tűztek. Igen: dolgozni kell az emberiségért és nagy szerencse, hogy vannak még Szent-Györgyi Albertek, akik mindenre való tekintet nélkül dolgoznak ezért a nagy-nagy célért. Hová lennének különben? Merre vezetne az emberiség útja, ha ilyen utmutatók nem állnának a homályban botorkálók élére? Vegyük elő a történelem könyvét. Ha végiglapozunk a különböző nemzetek történelmében, azt látjuk, hogy minden időben minden nép csak akkor tudott igazán magasra emelkedni, ha egy-egy nagy szellem mutatott számára irányt. Kétezeröttszáz esztendő távlatából is ragyogó fényeséggel világlik felénk Pericles Athenjének néhány évtizedes bölcső ideje. A görög szellem lenyűgöző csodáit, a szobrászat, az építészet máig is utólrhetetlen műremekeit leginkább ezekben az esztendőknél alkották. A filozófia, a költészet, a tragédia-irodalom is akkor virágozott leggyönyörűbb pompájában... És minden nép életében így van ez. Mert nagyot és marandandót egyetemes értékűt csak a békeség napjaiban lehet alkotni.

A történelem bizonyítja tehát leginkább Szent-Györgyi Albert szavainak mélyseges igazságát. A hódítók, a diktá-

A Dally Herald szerint:

Chamberlain kellemetlen meglepetést szerzett Franciaországnak

Cáfolják, hogy Németország közvetlene a Japán-kínai konfliktus elsimításán - Még mindig nehézségek vannak a kilenchatalmi konferencia körül Mit tartalmaz a lengyel-német kisebbségi egyezmény?

A német gyarmatok visszaadását követeli egy angol lap Angol csapatok visszavonulásra kényszerítettek japán hadihajókat

(LONDON.) (Reuter.) Az érdeklődés homlokterében változatlanul a kilenchatalmi értekezlet, a spanyol probléma sikeres megoldásának reménye és Chamberlain alsóházi beszéde állanak. Az angol kormányfő szavait ugyszólván minden számottevő lap szöszterint közli és pártállásának megfelelő kommentárokkal látja el. A legidegesebbek a francia baloldali lapok, melyek nem tagadják, hogy a brit kormány elhatározása bombaként érintette a néprfronti kormányzat híveit.

A jobboldali és a mérsékelt lapok viszont követelik, hogy Páris tartson lépést Londonnal, mert a francia ipar és kereskedelem végzetes veszteségeket szenvedhet, ha kimarad a közeledésből. Az angol munkáspárti hivatalos Daily Herald így ír:

Chamberlain kellemetlen meglepetést szerzett Franciaországnak és a következmények fogják igazolni, vajjon igaza volt-e?

A News Chronicle (szintén baloldali) szerint

ez az eljárás előzetes bizalom Franco győzelmével szemben, ami felesleges morális erőt is ad a nemzetieknek.

A benemavatókói konferencia elhatározó lépése tovább is közörmő tárgya. Egyedül Moszkva lapjai támadó hangok és hiszegéssel vádolják a francia és angol demokráciát. A tárgyalások különben már Plymouth és a két hadviselő fél között annyira előrehaladtak, hogy tegnap az ismert jegyzékek átnyújtására is sor került. Általában az a vélemény, hogy

ugy a valenciai, mint a salamancai kormányok elfogadják a velük kötött feltételeket. Nem is marad számukra már hátra — írja a Daily Telegraph and Morning Post — mert hiszen őket a benemavatókói névben meg sem kérdezték.

A benemavatókói fejleményekre vonatkozólag a konferencia elnökségéhez közelálló körök azt is közlik, hogy a jövő hét elején, előreláthatólag legkés-

nél maradandóbb emléket állítottam magamnak!... Joggal mondhatta, mert halhatatlan ódái feledhetetlenné teszik a nevét. Ki beszél azonban a korabeli hódítókról, a rombolás, a pusztítás rossz szellemeiről?... (h. j.)

sőbb keddig már közzéteszik a két nemzetközi kontroll bizottság összetételét és mindazokat a tennivalókat, amelyek az önkéntes visszahívással kapcsolatban programba vettek. A két spanyol kormánytól éppen ezért

haladéktalan választ is kértek, ami hétfőre valószínűleg meg is érkezik. Nem ilyen örvendetesen lendületes a kilenchatalmi értekezlet munkája mert ott a delegátusok még mindig a Japánnak elküldendő jegyzék szövegének tanulmányozásánál tartanak. A szöveg, melyet hivatalosan nem tettek még közzé, egyébként közelálló utatitása szerint két fontos pontot tartalmaz és pedig:

1. A részvétel semminemű kötelezettséggel sem jár és pusztán megbeszélés jellege lenne, ami után sor kerülhetne a békepontok előterjesztésére;
2. A kilenchatalmi konferencia államai nincsenek e tárgyban függő viszonyban a Népszövetséggel, amit Japán október 27-i jegyzékében a legjobban sérelmezett.

A jegyzék tanulmányozása a tagállamok részéről ma délelőttig tart, amikor az értekezlet újra összeül, megteszi észrevételeit és megállapítja a végleges szöveget. A tegnap lefolyt megbeszélések egyik érdekessége volt az, hogy azokon megfigyelőként Wellington Koo kínai delegátus is részt vett. Wellington ugyan bejelentette, hogy távol marad, mert nem akarja a delegátusokat jelenlétével befolyásolni, de Aldobrandi olasz megbízott és később Spaak elnök felkérésére e tervétől elállott. A tárgyalások tartama alatt azonban teljesen passzív szerepet játszott. A másik érdekesség az volt, hogy

Közzétették a német-lengyel kisebbségi szerződés szövegét, mely a nemzetközi sajtó megállapítása szerint példaként szolgálhat egész Európának

(BERLIN.) (Reuter.) Tegnap délben tették közzé az óriási feltűnést keltő német-lengyel kisebbségi szerződés szövegét, mely a délutáni nemzetközi sajtó véleménye szerint példát mutat egész Európának. A közzététel a szerződés fontosságára való tekintettel államfői nyilatkozatokkal fűszerezett ünnepélyességgel történt meg. Hitler a berlini lengyel, Moscicky a varsói német követet fogadta és annak a reményének adott kifejezést, hogy a most megtett lépés az európai általános lelki kiengetszelődés első foka, melyet minden kisebbségi problémával nehezített államnak követnie kell. A szerződés főbb pontjaiban a következőképpen hangzik:

Wellington Koo határozottan megcáfolta azokat a híreket, melyek szerint Németország közvetítőként ajánlott volna és ugyanugy cáfolt Berlin is.

A késő esti órákban Tokió is nyilatkozott. Hirota ugyanis kijelentette, hogy nem felel meg a valóságnak az a híradás, mely szerint Japán már eleve visszautasítana minden közeledést, ellenkezőleg, a legnagyobb érdeklődéssel várja a konferencia jegyzékét.

A német és lengyel kormányok az általános békevágy szolgálatában közös akarattal, a kölcsönösség legszigorubb szemelött tartásával a következő megállapodást kötötték.

1. Kölcsönös megbecsülésből fakadó elhatározással távol tartanak minden olyan lehetőséget, mely a lengyel, vagy német kisebbségre akár látszólag is nyomást gyakorolna.
2. A lengyel és német kisebbségeknek teljes joguk van nyelvük szabad használatára, amiből semmi hátrányuk sem származhatik;
3. Kulturális, iskolai és vallási intézményeik autonómiát élveznek;
4. Templomi és egyházközségi organizációik zavartalanul folytathatják működésüket.
5. Egyenjogu választópolgárok, kiknek állás, közhivatalok, állami munkakörök betöltésénél nemzetiességük akadályt nem képezhet.
6. Ez a megállapodás nem érinti a danzigi kérdést.

ÉN
TE
Ő

IS, — HA — Tirman

POSZTÓÁRUHÁZÁBAN VÁSÁROLUNK. STR. REGINA MARIA 26. SZ. -- Telefon: 17-60.

A Völkischer Beobachter szerint ez az első, becsületes lépés ezen a sokat vitatott probléma-területen és remélni kell, hogy más államok is követni fogják.

A Manchester Guardian éles cikkben követeli a német gyarmatok visszaadását

(MANCHESTER.) (Reuter.) Egész Angliában közfelfűtést keltő cikk jelent meg a legtekintélyesebb brit vidéki lapban, a Manchester Guardianban. A cikkíró a következőket mondja többek között:

Arról, hogy vissza kell adni a gyarmatokat, már nem is szabad vitatkozni. Arról azonban igen, hogy a visszaszolgáltatás mellett milyen kártérítés és jóvátétel jár Berlinnek. Az már ugyanis a józan angol körök előtt pillanatig sem kétes, hogy a gyarmatok elvétele nemcsak jogtalan, de esztelen eljárás is volt. Amint halljuk, egyesek, akik még mindig nem látják a béke igazi veszélyét, azt akarják proponálni, hogy meg kell szavaztatni a bennszülötteket, vajjon kívánják-e a német uralmat? Eszébe ne jusson ez a brit kormánynak, mert ez képmutatás lenne. Mintha ugyanis Anglia megkérdézte volna csak valaha is azokat a bennszülötteket, akiket a világ nagyrészen uralkodik, hogy kívánják-e a brit felsőbbiséget?

Eden és Delbos megbeszélései a spanyol frontokon küzdő önkéntesek számára

(PÁRIS.) (Reuter.) A francia sajtó élénken kommentálja azt a hivatalos jelentést, melyet a Delbos-Eden megbeszélésekről adtak ki. Eszerint az angol és a francia kormány hivatalosan is megállapította, hogy az ibériai félszigeten 40.000 olasz önkéntes van és Ibirát és Malagát kizárólag spanyolok tartják megszállva. Az Action Française megjegyzi, hogy ezzel szemben Valencia 23 idegen és 4 vegyes dandárában 92.000 külföldi önkéntes harcol, tehát kétszer annyi, mint Franconál.

Barcelona és Valencia közötti ellentétekről ír a nemzetközi sajtó

(LONDON.) (Reuter.) A nemzetközi sajtó a legutóbbi napokban egyre gyakrabban ír azokról az ellentétekről, melyek a barcelonai és a valenciai kormányok között az államforma kérdésében kialakultak. Barcelona ugyanis mérsékelt baloldali, föderatív köztársaság kialakítására törekszik, nemzeti alapon és Moszkva befolyásától mentesen, amit az Európa-szerte egyre jobban megnyilvánuló szovjet-ellenes hangulattal hoznak összefüggésbe. Ezzel szemben a kominternnek rendkívül lekötölezett Valencia kizárólag szélsőbaloldali népfrenti uralom megszilárdításán fáradozik.

Egymásután foglalja el Japán a kisebb kínai szigeteket

(SANGHAI.) (Reuter.) Japán tengerészeti haderők tegnap megszállották a wencseui kikötő előtt fekvő Yubban szigetet, ahol erős légi bázist építenek ki maguknak az átkelés és a vízi csapat szállítások zavartalan menetének állandó biztosítására.

(SANGHAI.) (Reuter.) A Szuceu szoros vidékén megkezdett japán hadműveletek a támadókra nézve kedvezően

haladnak előre. Tegnap a szoros környékén 4 községet foglaltak el.

(SANGHAI.) (Reuter.) Csapeinél újabb japán offenzíva kezdődött, melyet a japánok pergőtűzzel vezettek be. A kínai haderők elkeseredetten védekeznek.

(TIENTSIN.) (Reuter.) A Sanzi tartomány ellen indított újabb offenzíva, amint a Domei iroda jelenti, nagy lépéssel halad előre. A Kvantung sereg Taimenceng hágónál áttörve a kínai hadállásokat, megkezdte a 25-ik hadsereg felgöngyölítését.

(SANGHAI.) (Reuter.) A japánok megkísérelték a Szuceu folyónak dereglyékkel való átlépését, ez a kísérlet azonban a kínai fegyvertűzben meghiusult. Ezután kísérletet tettek arra, hogy ágyunaszádokkal hatoljanak be a tor-

kolatba. Az angol helyőrségi csapatok azonban, tekintettel arra, hogy a torokat a része az idegen negyedhez tartozik éles lövésekkel visszatérésre kényszerítették őket. Emiatt Japánban óriási a felháborodás és a hatóságok mindent elkövetnek, hogy a brit-ellenes tüntéseket leszereljék. Az Exchange Telegraph szerint diplomáciai jegyzékváltásra nem kerül sor, mert a japánok kétségen kívül jogtalanul jártak el.

Biztonsági sáv a menekültek részére (SANGHAI.) Tegnap este a japán és kínai hadseregek megbízottai egyezményt írtak alá, amelynek alapján a nantauai kínai negyedtől északra a nemzetközi koncessziós területekről nem nagy távolságra ugynevezett biztonsági sávot létesítettek. Ez a biztonsági sáv a menekültek részére szolgál.

II. Károly király az éjszaka hazajövet átutazott Budapesten, ahol a magyar kormány képviselője fogadta

(BUCURESTI.) Prágai híradás szerint a zidlochovicei vadászatok tegnap befejezést nyertek, majd II. Károly király és Mihály vajda, Benes államfőtől elbucszva Pozsonyba utaztak, ahol ugyancsak fényes fogadtásban részesültek. Pozsonyi látogatásuk befejezése után — budapesti jelentés szerint — tegnap este 23 óra 56 perckor Károly király és Mihály vajda a magyar fővárosba érkeztek, ahol az állomáson a kormány megbízásából gróf Csáky külügyi kabinetfőnök fogadta az uralkodót, továbbá a román követség személyzete. Az uralkodó néhány percig elbeszélgetett Csáky gróffal, aki egy nagy kosarat nyújtott át neki, amely rózsákat, gyümölcsöt, süteményt, tokai bort és barackpálinkát tartalmazott. Az uralkodó vasuti kocsiját ezután a Rapid vonathoz csatolták és azzal Ófelseség 0.28 perces indulással Románia felé folytatott utját.

A Timpul jelentése szerint

az uralkodó kedden fogadja Tatarescu miniszterelnököt,

aki beszámol Ófelseségnek távolléte alatt történt eseményekről. Tatarescu ez al-

Hitelezők kijátszása és hamis esküre való felbujtás miatt 4 havi elzárásra és 2 évi jogvesztésre ítélték Teszler Simon volt brassói nagykereskedőt

(NAGYSZEBEN-SIBIU.) A törvényszék tegnap este 7 órakor hirdetett ítéletet a nagyszebeni törvényszék a csalással és egyéb bűncselekményekkel vádolt Teszler Simon volt posztónagykereskedő ügyében.

A bíróság csupán hitelezőinek kijátszásában és hamis esküre való felbujtás vétségében találta bűnösnek Teszler, akit ezért az új BTK értelmében 4 hónapi fogházra és 2 évi politikai jogvesztésre ítélt. Ezen kívül kötelezte összesen 426.678 lej erkölcsi és anyagi kártérítés továbbá 17 ezer lej perköltség megfizetésére.

Büntársai közül a bíróság Teszler egyik volt alkalmazottját, Szopos Nándor ke-

alomra Targu-Jiuból, ahol néhány napja tartózkodik, visszatér a fővárosba.

Irimescu miniszter Romában (RÓMA.) Az itt tartózkodó Irimescu román légügyi miniszter tegnap Cavagnari tengerenagy vendége volt ebédre, míg este Valle légügyi államtitkár rendezett tiszteletére vacsorát. Irimescu fényes fogadtatása a Romában első ízben ellátogató román miniszternek szől.

(BUCURESTI.) Corneliu Codreanu a „Mindent a hazáért” párt nevében kijelentette, hogy teljesen alaptalanok azok a hírek, mintha pártja a nemzeti parasztpárt uralomra kerülése esetén annak vezetője ellen bármiféle súlyosabb természetű akciót kezdeményezne.

A Lupta a belpolitikai helyzettel foglalkozva megállapítja, hogy a válság megoldásáról terjesztett hírek egyelőre csak feltevések.

A nemzeti parasztpárt egyáltalában nem veszi bizonyosra kormányra kerülését. Nincs kizárva az a lehetőség sem, hogy sok minden nehézség miatt újra a liberális párt kerül uralomra. Ma azonban még semmi biztosat nem lehet tudni a válság megoldásáról illetőleg.

Marcellát ifj. és id. Gromen Jánost, Grosz Mártont, Heltman Jenőt, Grosz Miklóst, Gromen Mihályt, Wolf Andrászt és dr. Mátyás Lázárt. Az ítélet ellen 10 napon belül felebbezéssel lehet élni. Az enyhe ítélet jogász körökben élénk fel-tűnést keltett.

Reuter Jelenti:

(JERUZSÁLEM.) Wadi Hafir közelében az ár öt lakost elsodort. Az árvízveszedelem megfékezésére dolgozó utászok nem bírták őket megmenteni.

(WASHINGTON.) Arra a hírre, hogy az amerikai pénzügyi kormányzat a dollár újabb leértékelését vette tervbe, valóságos pénzmenekítési pánik tört ki az USA területén. A kormány a devalvációs híreket eddig még hivatalosan nem cáfolta meg.

(PRÁGA.) II. Károly király, ki jelenleg a csehszlovákiai vadászatokon vesz részt, kihallgatáson fogadta Hodzsa Milán dr. csehszlovák miniszterelnököt.

(RÓMA.) Amióta XI. Pius pápa Castell-gandolfói nyaralójából visszatért több mint 5000 fiatal házaspárt fogadott és részesített szentatyai áldásban.

(VADUZ.) Az öt hónapon át tartó luxemburgi kormányválság megoldást nyert, mert Dupont az első kabinet pénzügyminiszter megalkototta a kormányt.

(PRÁGA.) Kellemetlen incidens játszódott le az operában. Az egyik énekes egy Strauss-dalt németül adott elő, mire a cseh hallgatóság „menjen Berlinbe” kiáltással hevesen tüntetni kezdett. Az ügygel a német sajtó is behatóan foglalkozik.

(BÉCS.) Nagy antiszemita gyűlés zajlott le az osztrák fővárosban. A szónokok követelték a zsidóság minden pályáról való kiszorítását.

(MARSEILLE.) Az állandóan kiújuló dokkmunkás sztrájkok következtében okozott károk meghaladják a 90 millió frankot.

(BUDAPEST.) A magyar államrendőrség 30 tagu kommunista szervezetet robbantott szét, elfogva annak összes szereplőjét.

(BRÜSSZEL.) Spaak deznált miniszterelnök megkezdte kormányalakító tárgyalásait.

(LONDON.) III. Lipót belga király e hó 16-i londoni látogatására nagyarányú előkészületeket tesznek. Az uralkodót VI. György, Erzsébet királynő és a kormány tagjai fogadják. 18-án részt vesz a Worcesteri csapatszemlén és vendégként jelenik meg VI. Györggyel együtt Eden disztribúción is.

(BERN.) A svájci hatóságok rendkívül erélyes kézzel láttak hozzá a kommunista szervezetek likvidálásához. Le tartóztattak egy ismert moszkvai ügy-nöknőt és lefoglalták Bodeumann kommunista képviselőt is éppen akkor, amikor Franciaországba akart menekülni.

(LONDON.) Boris bolgár király tegnap maga vezette Anglia leggyorsabb mozdonyát, mellyel 88 angol mértföldes óránkénti sebességet ért el.

Ruhafestés, vegytisztítás speciálistája CZINK-GYÁR

Felmentették a meggyanúsított alkalmi fényképészt

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Mult év október 25-én a csucsai állomáson ünnepély volt, amelyen Sipos Béla kolozsvári fiatalember fényképfelvételeket készített. Sabadus Nicloae állomásfőnök ezt észrevette, a fényképezőt kémgyanusnak találva letartóztatta és átadta a csendőrségnek, amely azután szabadlábra helyezte. Sipos ezután a helyi ügyészségnél feljelentést tett az állomásfőnök ellen hatalommal való visszaélés címén. Az ügyvel tegnap foglalkozott Barbateiu-Popa tanácsa. Lani Helmut ügyész vádbeszéde után a védelem kifejtette, miszerint az állomásfőnököt a leghazafiasabb érzelmek vezették. A törvényszék a vádlottat felmentette.

Fotocopiát

készítsen minden aktáról!
az eredetit őrizze meg!!!

Percek alatt készül a

FINKLER

írógép vállalatnál Str. Reg. Maria 9 sz. Telefon: 14-93.

Bankot alapítanak és beszerzési szövetkezete létesítenek a fővárosi bérkocsisok

(BUCURESTI.) A technikai fejlődés, a villamosítás egyre szélesebb körben történő térhódítása mellett is Bucarestben jelentős szerepet töltenek be a forgalom lebonyolításában a bérkocsisok, az ugynevezett birjarok. Ez a „társadalmi osztály” nemcsak külső öltözetével egyik jellegzetessége a román fővárosnak, hanem azzal is, hogy féltékeny őrzője a régi szellemnek, a hagyományoknak, családi tradícióknak... Valóságos külön szekta a bucaresti birjar. A bukaresti bérkocsisoknak szindikátusuk van és forgalmi engedélyt, hajtási igazolványt csak az a bérkocsis kaphat, aki igazolja, hogy tagja a szakmai szervezetnek. A gazdasági válság ezt a jellegzetes fővárosi „társadalmi osztályt” is kikezdte. A bérkocsisok panaszkodnak, az általános drágaság és a szűkülő kenyérkereseti lehetőség miatt. Főleg a takarmányárak emelkedése érintette kellemetlenül a fővárosi bérkocsisokat, akik kellemetlenül tapasztalták, hogy Bukarestben 400 lejre emelkedett a széna métermázsája és 6 lej egy kiló zab ára. Ez a körülmény készítette a bérkocsisok szindikátusának elnökét, Tudor Constantinescut arra, hogy intézkedéseket fogantasson „kartársai” megélhetésének megkönnyítése érdekében.

A bérkocsisok szindikátusa elhatározta, hogy önálló pénztárat alakít, amely hosszulejárata és olcsókamatu kölcsönrel látja el tagjait és a folyósított kölcsönökkel lehetővé teszi az „üzem fenntartásához” szükséges eszközök, lovak, hákok beszerzését. Az önálló pénztárat alakításán kívül azt is elhatározta a szindikátus, hogy beszerzési szövetkezetet létesít, amely a kétfajtásos rend tagjai részére közvetlenül a termelőtől szerzi be a szükséges takarmányt, a szénát, a zabot és a közvetítőkereskedelem kizárásával biztosítja részükre az olcsóbb „fűtőanyagot”. A bukaresti bérkocsisok felismerik a szervezkedésben rejlő erő és a „kari szolidaritás” fontosságát és szervezkedésükkel „új gazdasági intézményt” létesítésével követendő példát mutatnak a többi társadalmi osztályok részére is, amelyek megszervezetlenül és éppen ezért csak kevés eredménnyel folytatják küzdelmüket a mindennapi élet felgyorsuló nehézségeivel szemben...

Ünnepélyes keretekben avatták fel a kolozsvári Kereskedelmi és Iparkamara állandó kiállítását

Dr. Pop Valér miniszter nagyszabású beszédet mondott a nemzeti ipari termelés feladatairól és jelentőségéről

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Ünnepélyes keretek között, a hatóságok, a kereskedelmi és ipari élet képviselőinek és nagyszámú érdeklődő jelenlétében, ünnepélyes keretekben avatták fel a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara székházában berendezett állandó jellegű ipari kiállítást, amely egyik jelentős határállomása a romániai ipari termelés fejlődésének.

A dr. Pop Valér ipar- és kereskedelmiügyi miniszter védnöksége mellett és személyes jelenlétében megtartott felavató ünnepségen megjelent többek között dr. Dunca Eugen vármegyei prefektus, dr. Draganu Nicolae polgármester, dr. Cioran Sabin, a Nemzeti Bank kolozsvári igazgatója, Prie Octavian, a szenátus volt elnöke, a kolozsvári kereskedelmi akadémia rektora, dr. Blankenberg Ferdinand iparügyi vezérfelügyelő, dr. Horvath Iosif rendőrkezes, dr. Hatigeanu Emil volt miniszter és mások. Istentisztelet után, amelyet Vasiliu és Sava gör. keleti esperesek celebráltak és amelyen a görök keleti teológiai ekkkara is közreműködött, Vasiliu esperes a gör. keleti egyház nevében üdvözölte a minisztert és azokat az ipari vállalatokat, amelyek termékeik kiállításával a romániai ipari termelés színvonalát hatalmas fejlődéséről tették bizonyosságot.

Vasiliu esperes beszéde, amelyben a Romániában élő kisebbségekkel való összehangzott együttműködés szükségességét is kiemelte, éppen a nemzeti termelés érdekében jó hatást keltett a kisebbségek körében.

Agarbiceanu kánonok a gör. kath. egyház nevében üdvözölte dr. Pop Valér minisztert és a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara vezetését, amely az állandó jellegű ipari kiállítás megszervezését kezdeményezte és amellyel példát mutatott a többi gazdasági intézmények részére is.

Kérte a minisztert és az ország vezetőket, hogy a román iparosokat a jövőben még nagyobb mértékben támogassa, mint eddig.

DR. DAN PARTENIE DESZÉDE

Dr. Dan Partenie, a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara elnöke tartotta meg ezután lendületes felavató beszédét. Utalt az ipari termelés nagy nemzetgazdasági jelentőségére, méltatta az állandó jellegű ipari kiállítás nagy fontosságát, amely a termelők és a fogyasztók között közvetlen kapcsolatot kíván kiépíteni és amely

kiinduló pontja lehet az állandó jellegű mintavásároknak.

Utalt arra, hogy a kolozsvári állandó jellegű ipari kiállítás csak kezdeményező lépés, az országban első kísérlet, amely a szokásos reklámok és propagandákon kívül ezen a módon kívánja megismertetni a kereskedelemmel és a fogyasztókkal a romániai ipar ma már elvitathatatlanul jelentős teljesítőképességét.

A kolozsvári állandó jellegű ipari kiállításon 33 kisiparos és 50 nagy ipari cég vesz részt, de a többi termelő vállalatok is bármikor bekapcsolódhatnak a kiállítás munkájába.

A TÖBBI SZÓNOKOK

Diamant Izsó, a Sodronyipar Rt. vezérigazgatója, mint az UGIR kerületi elnöke a gyáriparosok nevében üdvözölte dr. Pop Valér minisztert, köszönte meg a nagyipari termelők részére nyújtott támogatást és biztosította a kormány képviselőit arról, hogy a gyáriparosok, akik loyális állampolgárai Romániának a jövőben is haladéktalanul teljesítik kötelességüket az ország igényeivel és követelményeivel szemben.

nyével és követelményeivel szemben.

Farcas Andrei, a Román Kisiparosok Szövetsége nevében köszönte meg dr. Pop Valér miniszternek, hogy meghallgatta és teljesítette a román kisiparosok kéréseit, orvosolta panaszait. A kisiparosok, akik egyik jelentős társadalmi osztályát alkotják az ország lakosságának, joggal igénylik a további kormánysegítséget és támogatást. Kérte a minisztert, hogy

a kisiparosokat ne a Munkakamara osszák be, hanem a régi érdekvéviselői szervüknek a kereskedelmi és iparkamaráknak legyenek tagjai.

Kérte végül, hogy orvosoltassa a kisiparosoknak túlzott adókiutalásokkal kapcsolatos sérelmeit.

DR. POP VALÉR MINISZTER NAGYSZABÁSÚ BESZÉDE

Feszült figyelem közben emelkedett szólásra dr. Pop Valér ipar és kereskedelmiügyi miniszter, aki történelmi visszapillantást vetett a romániai ipar fejlődésére, nemzetgazdasági jelentőségére és akinek

beszédéből egészen új hang csendült ki és új szellem nyilvánult meg a kisebbségek felé.

Utalt arra, hogy a régi kis Románia földrajzi helyzete és termelési viszonyai az országot elsősorban mezőgazdasági jellegűvé tették és ipari vonatkozásban egyedül a petroleum- és faipar jöhetett tekintetbe. A politikai és földrajzi határok megváltoztatása következtében azonban

a megnagyobbodott Románia részére életszükséglet lett a nemzeti ipar megteremtése.

A belföldi ipar nemcsak érdekes, nemcsak fontos, hanem nélkülözhetetlen az ország gazdasági élete részére. Érdekes, mert bebizonyítja, hogy milyen sokoldalú, fontos mert közszükségleti igényeket elégít ki és nélkülözhetetlen,

A magántisztviselők, a kereskedelmi és ipari vállalatok munkásai élesen tiltakoznak a vasárnapi munkaszünetről szóló törvény megváltoztatásának terve ellen

(BUCURESTI.) A magántisztviselők, a kereskedelmi és ipari vállalatok alkalmazottai körében nagy nyugtalanságot keltett a munkaügyi minisztériumnak az a terve, amely szerint sok vonatkozásban megváltoztani kívánja a vasárnapi munkaszünetről szóló törvény rendelkezéseit és lehetőséget kíván nyújtani a kereskedelmi és ipari vállalatoknak, hogy tisztviselőiket és alkalmazottaikat vasár- és ünneppnapokon is hosszabb-rövidebb ideig foglalkoztassák.

A kereskedelmi és ipari vállalatoknál alkalmazottak tegnap Gheorghescu elnökletével tiltakozó gyűlést tartottak.

Korlátozás nélkül hozható be az országba a lej-bankjegy

(BUCURESTI.) A Nemzeti Bank igazgatóság a hirdetmény bocsátott ki, amelynek értelmében — további intézkedésig —

külföldről minden külön engedély és alakítás nélkül, bármilyen mennyiségben hozható be effektív román bankjegy az országba.

A külföldről behozott romániai papír-bankjegyeknek az országba való felhasználása semmiféle korlátozás alá nem esik, kivéve azt az esetet, ha a bankjegy tulajdonosa Romániában a külföldről hozott bankjegyekkel export



Nemcsak nézi,
de látja is
amit olvas az

Aladdin

lámpa fényénél. Díjmentes ismertetőt küldünk: Bucuresti Str. Regalá 11. Cluj, Str. Memorandului 13.

mert az ország mai életlehetőségei mellett a gazdasági függetlenséget biztosítja Románia részére.

(Nagy taps és éljenzés.)
— Nehéz és áldozatos munka volt ugy az állam, mint a fogyasztóközönség részéről — folytatta a miniszter — a saját belföldi ipar megteremtése, de ezt az áldozatot ugy az államvezetők, mint a fogyasztók szívesen hozták meg, mert tudatában voltak annak, hogy magasabbrendű államcélakat szolgál az igényelt áldozat.

— A romániai ipari termelés ma már olyan színvonalon áll, hogy számos olyan cikk van forgalomban amely belföldi eredetű ugyan, de külföldi címkét tüntet fel, mert így a közönség szívesebben vásárolja.

Végül utalt arra a miniszter, hogy a belföldi ipari termelés nemzete segítségével, románosításával kapcsolatosan, téves felfogás lett urr a közvéleményben.

Annak a történelmi pernek a lezajlása után, amely az országhatárokat megváltoztatta,

a román nép és annak vezetői nem táplálnak ellenséges indulatot az ittélő kisebbségekkel szemben, de a román elem joggal igényli azt értsék meg az ittélő kisebbségek, hogy a többségnek előjogaik vannak, vállalkozásokat, az ipari téren való érvényesülésüket, állami támogatással kell elősegíteni, amely azonban nem jelenti azt, mintha a többi állampolgárok kezdeményezését, vállalkozási szellemét, munkaszabadságát megbénítani óhajtaná.

A miniszter nagy tetszése és tapssal fogadott beszéde után a kamara vezetősége gazdag és izléses büffével vendégelte meg az ipari kiállítás ünnepélyes megnyitását megjelenteket.

amelyen élesen állástfoglaltak a munkaügyi minisztérium tervével szemben. Számos felszólalás hangzott el, amely után

határozati javaslatot fogadtak el, amelynek értelmében a magántisztviselők, a kereskedelmi és ipari vállalatoknál dolgozó alkalmazottak változatlanul ragaszkodnak a vasárnapi munkaszünetről szóló törvény szigorú betartásához

és elhatározták azt is, hogy küldöttsegileg keresik fel a munkaügyi minisztert, akit arra kérnek, hogy szociális szempontokból is ejtse el a vasárnapi munkaszünetről szóló törvény megváltoztatására vonatkozó tervét.

célokra eszközölne vásárlásokat. Ilyen esetben az exportárért kapott külföldi deviza beszolgáltatandó a Nemzeti Bankba.

Fémváltópénzek külföldről az országba való behozatala továbbra is korlátozás alá esik.

Külföldi állampolgár, vagy külföldi utról visszatérő romániai alattvaló ugyanis csak maximumán 2000 lej értékben hozhat vissza az országba román fémváltópénzt, azt a mennyiséget tehát, amelyet a külföldre való utazása alkalmával is magával viheti.

SZINHÁZ

Szombat d. u. 4: Solness építőmester. (Ifjúsági előadás, kizárólag az iskolák részére.)

Este 9: Sidy Thal jiddish társulatának vendégjátéka: A kincs. (Salom Alechen zenés vígjátéka.)

Vasárnap d. u. 4: Sidy Thal társulatának vendégjátéka.

Délután fél 7: Delilla. (Molnár Ferenc hatalmas sikerű vígjátéka, rendezés helyarával, a premier diadalmas szereposztásában.)

Este 9: Sidy Thal társulatának bucsuelőadása: Színház lángokban. (I. Sternberg grandiózus revüje. Max Halm zenéjével.)

Hétfő fél 9: Különös szerelem. (Rendes bérlet 11. Irodalmi bérlet 6. sz.)

Kedd fél 9: Különös szerelem. Harmadszor. Szerda fél 9: 3:1 a szerelem javára. (11-edszer.)

Csütörtök fél 9: 3:1 a szerelem javára. (12-edszer.)

Péntek fél 9: Sárgapitykés közlegény. (Erdélyi Mihály nagyszerű operett-újdoncsága, nagyszabású, teljesen új kiállításban. Rendező: Gróf László. Vezetényel: Schreiber Alajos. Diszletek: Rajnai Sándor és Kudelász Károly. Tánccok: Tebán János. Főszereplők: Solymosán Magda, Úrmössy Magda, Sándor Stefi, Bázsa Éva, Jenei János, Tompa Sándor, Csóka József, Fülöp Sándor, Homm Pál, Csengeri Aladár. Premier bérlet 12. szám.)

Szombat délután 5: Meseáruház. (Olcsó helyárrakkal.)

Este 9: Sárgapitykés közlegény. (Rendes bérlet 12. szám.)

Vasárnap délután 3: Urilány szobát keres. (Olcsó helyárrakkal.)

Délután 6: Sárgapitykés közlegény.

Este 9: Sárgapitykés közlegény.

Hétfő fél 9: Sárgapitykés közlegény.

Kedd fél 9: Sárgapitykés közlegény.

A kolozsvári Román Opera műsora

Szombat, november 6: (Iskolai matiné): Cigánybáró.

Vasárnap, november 7: (este): Parasztesület és Bajazzók.

Hétfő, november 8: Vigözvegy.

MOZI

EDISON: I. A kis gróf. Vigjáték. Anyu Ondra, Hans Schönekker, Hans Junkermann. II. Colorado seriffje. Cowboy film. Tim Mc Coy. III. Journal. Kezdeté 3, 6, 9. Helyárak 10 és 15 lej.

URANIA MOZGÓ: A borzalmak völgye. Csodás felvételű, érdekes tartalmú színes film, főszerepekben: Pat O'Brien és Ann Sheridan.

SELECT: A franciák szolgálatában. Kémfilm. Fősz.: Edwige Feuillere és Erich v. Stroheim.

CAPITOL MOZGÓ: Premier! Az angyal. Főszereplők: Marlene Dietrich és Herbert Marshall. Irta: Lengyel Menyhért. Rendezte: Lubitsch.

MUNKÁS MOZGÓ: I. A rejtelmes india. Monumentális filmdráma. Fősz.: Ronald Colmann és Loretta Young. II. Így végződik egy szerelem. Társadalmi filmslágér. Fősz.: Willy Forst és Paula Wessely. III. Színes Silly-Simphon. Vasárnapi előadásokon visszamaradás nincs.

ROYAL: Vörös éjszakák. Tolsztoj Élő holttest c. regénye után készült film. Fősz. Victor Francen és Gaby Morlay.

— 50 ezer lej értékű ékszereket loptak el egy temesvári kereskedő lakásáról. Temesvárról jelentik: Halter Antal Mărăseseti ucca 9. szám alatt lakó temesvári kereskedő lakásán — távollétében — betörők jártak, akik 50 ezer lej értékű ékszert vittek magukkal. A rendőrség bevezette a nyomozást a tettesek kézrekerítése érdekében.

— Idegbaja miatt megmérgezte magát egy magyar miniszteri tanácsos. Budapestről jelentik: Tegner Fabricius Károly 74 éves nyugalmazott miniszteri tanácsos lakásán megmérgezte magát Életveszélyes állapotban vitték kórházba. hátrahagyott bucsulevele szerint tettét súlyos idegbaja miatt követte el.

Sport

Komplett csapatával veszi fel a harcot a Victoria a Jiul ellen

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Kolozsvár vasárnapi labdarugóműsorának kiemelkedő eseménye lesz a Victoria—Jiul nemzeti bajnoki mérkőzés, amely iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg. A mérkőzésre a két csapat a következő összeállításban áll ki:

Victoria: Muntean II., Felecan III., Felecan I., Chendrean II., Páll, Nestor, Pop IV., Szántay, Cocuban II., Fitecan II., Capusan

Jiul: Emerich, Medve, Savici, Radu, Fülep, Skrován, Golgoti, Medve II., Takács, Buleo, Nistea.

A mérkőzés pontban délután 3 órakor kezdődik Braide fővárosi bíró vezetésével.

A hétfői hivatalos ünnepnapon sem marad Kolozsvár futballesemény nélkül: délután fél 2 órai kezdettel a Victoria—Rapid revás jellegetű mérkőzés kerül eldöntésre a sétatéri pályán. A Victoria a múlt vasárnap otthonában legyőzte a Rapidot, amely most éb a vágytól, hogy a Rapidot vegyen a vereségért s legyőzze a kolozsvári csapatot. Kérdés, hogy sikerül-e a revás.

Az ország legjobb tornászai adnak találkozót a KKASE jubiláris tornaünnepélyén

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Városszerte hatalmas érdeklődés nyilvánul meg a KKASE jubileumi tornaünnepélye iránt, amely ma, szombat délután 5 órakor kezdődik az Unitárius Kollégium tágas tornatermében. A tornaünnepélyre ma reggel már Kolozsvárra érkeztek a vidékről benevezett tornaszegyesületek versenyzői: Nagyenyetről az NTK, Aradról az ATE, Gyulafehérvárról a Societatea de Gimnastica, Brassóból a Kolping, Resicáról az UDR, Tordáról az Uranus, Petrozsényből a Jiul küld-

ték el tornászait. A hatalmas versenyzőgárdát a kolozsvári UEC, Echo, valamint a jubiláns KKASE tornászcsapatai egészítik ki. A jubileumi tornaünnepély sportbeli sikere már eleve biztosítva van azért, hogy az ország legjobb tofnászai jelennek meg a küzdőtéren. Az ünnepség méltó ki-fejezője lesz a nagymultu egyesület negyedszázados munkásságának.

A tornaünnepélyt vasárnap délután 5 órakor folytatják.

Banatul a C. Liga nyugati csoportjának az élén

Table with 10 rows and 5 columns showing league standings for Banatul and other teams.

Mégis megrendezi Tokió az 1940-es olimpiát

(TOKIÓ.) Csicsibu herceg, a japán sportszövetség legfőbb védnöke visszatért európai körútról és megbeszélést folytatott a japán olimpia bizottság tagjaival. A megbeszélés után a herceg kijelentette az újságírók előtt, hogy a tokiói olimpia megrendezése minden ellenkező híreszteléssel szemben, biztosítottnak látszik.

Az olimpiai bizottság egyébként pályázatot tüzött ki az olimpiai plakát-terv elkészítésére. A pályázatra 1992 ajánlat érkezett be.

Dr. Rusu bíró vezeti a KAC—Ariesul C-liga mérkőzést, amely vasárnap délelőtt 11 órakor kerül eldöntésre.

Boxolók érkekezlete a KMSC-ban. A KMSC boxolói hétfőn este 8 órai kezdettel az egyesület klubhelyiségében érkekezletet tartanak, amelyen megbeszélik a küszöbön álló versenyek ügyét.

Segélyt kért a labdarugószövetségtől az Univeristatea sérült játékosainak kórházi ápolására és egyben szigorú vizsgálatot követelt a lugosi botrány ügyében.

Prágában már jéghokkiznak. Prága város jégkorong csapata tegnap Berlin válogatottját látta vendégül a városi műjégpályán. A mérkőzést 2:1 arányban a német főváros koronggólj nyerték meg.

Budapestben holnap kezdődik a korcsolyázó élet. Budapestről jelentik: A városligeti műjégpálya előkészületi munkálatai lázas iramban folynak. A pályát holnap már megnyitják a nagyközönség számára.

A KMSC vezetősége felkéri Iliesiu Iosif nevű játékosát, hogy vasárnap délután fél 1 órakor jelenjen meg a Reuniunea elleni bajnoki mérkőzésre.

Társaság

Meghívó. A kolozsvári Szent Mihály-róm. kath. Egyházközség képviselőtestülete folyó hó 14-én, vasárnap délelőtt 11 órakor rendkívüli közgyűlést tart P. Unirii 14. szám alatti üléstermében, melyre a képviselőtestületi tagokat tisztelettel meghívja az elnökség.

Skót egyház Cluj, Str. Regalá 21. tart vasárnap, november 7-én délelőtt 10.30 órakor istentiszteletet angol nyelven. Textus Zsoltár 48. vers 14. Rev. Th. I. Coulter.

Az EME orvostudományi szakosztályának ülése. Az Erdélyi Muzeum Egyesület orvostudományi szakosztálya kedden este (november 8-án) 9 órakor dr. Koleszar László elnöklésével a református leánygimnázium fizikatermében (Bratianu ucca 26.) ülést tart a következő napirenddel: 1. Elnöki megnyitó. 2. Prof. dr. Sarbó Arthur: „A metalueses idegrendszerű bántalmakról és azok therápiájáról”. Vendégeket szívesen lát az egyesület.

Legsikerültebb teadélutának a KMSC rendezvénye ígérkezik, november 7-én, vasárnap. Sorsolás, tánc, zene, büffé. Kezdeté délután 5 órakor a Str. Regina Maria 11. szám alatti klubhelyiségben.

Brassóban tarja meg országos kongresszusát a MADOSZ. A Magyar Dolgozók Szövetsége központi elnökségének határozata értelmében a párt országos kongresszusát november 14-én Brassóban fogják megtartani, amire az előkészületek már folyamatban vannak. Hírek szerint a nagygyűlés homlokterében a magyar egység megteremtésének lehetősége is ott fog szerepelni.

Vidéken, jó családnál LÁTÁST keres fiatalember. Ajánlatok „Csönd” jellegre a kiadóra ké...

Iskolafilm-vetítés a megyeházán. Az országór-szervezet védnöksége mellett, N. Ramboiu, a megyefőnökség titkára, a prefektura disztermében november 8-án este 7 órakor 30 nemzeti vonatkozású filmet mutat be tetszésszerinti beléptidj mellett és a bevételből az érdemes országöröket részesítik jutalomban. Többek között bemutatásra kerülnek a Mihály vajda hadnagy elöléptetési ünnepségeiről, Ófelsége cluji látogatásairól, a szamosfalvi emlékmű leleplezéséről, a cluji június 8-iki sport ünnepségekről, a Horia, Closca, Crisan ünnepségekről stb. készült fényképfelvételek, megelőzőleg pedig rövid előadás lesz ezzel a címmel: A mozifényképészet az iskola szolgálatában.

A Zsidó Nőegylet műsoros teadélután rendez folyó hó 7-én, vasárnap délután a Cristál Palacéban.

A Haggibbor futballszakosztály és a zsidó iparosok agmenháza javára vasárnap, f. hó 7-én délután pontosan 5 órai kezdettel műsoros teadélután rendeznek a Regal-kávéház tulajdonosai. Kérik a közönséget, valamint a zsidó ifjúságot, hogy minél számosabban vegyenek részt.

Kápolnaszentelés. Folyó hó 7-én, vasárnap délelőtt fél 11 órakor szentelik fel a Maramuresului ut 137. szám alatti Szent József kápolnát.

A leghiszeletesebb biztosítás... ha a hírneves

SANDY

fogkrémet használja, mert fogainak épségét egész életére biztosítja

Megnyílt Bay Girolamo olasz vívómester iskolája. A Jorga ucca 3. szám alatt (Generala palota) nemrég nyílt meg a kitűnő olasz vívómester, Bay Girolamo vívó- és torna iskolája. Külön gyermekcsoport: vivás és svéd torna. Hölgyeknek külön kurzus. Beiratkozni lehet ugyanott kedd, csütörtök és szombati napokon délután 4-9 óráig.

Rádió

1937. November 7. VASÁRNAP.

BUCURESTI. 7.30: Torna, vidám-zene, hanglemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás hírek. 9.55: Istentisztelet. 13: Déli-zene. Sport. Hírek. 15.10: Zenekar, hírek. 15.45: Előadás. 18.02: Katonazenekar. 19.10: Hangverseny, előadás, sporteredmények. 20: Erdélyi zeneszerzők hangversenye. Utána A. Pop Martian rádiójátéka, szórakoztató zene. 22.10: Éjjeli hangverseny, szórakoztató zene, sporteredmények.

BUDAPEST. 9.30: Hírek. 11: Egyházi sz. beszéd, ének. 13.30: Déli-zene. 15: Hanglemezek, előadás. 16.50: Szalonzene. Utána hanglemezek. 19: Előadás, cigányzene, költemények, sport. 21.05: Zenei közvetítés Bécsből, sporthírek. 23.15: Énekhangverseny. Kávéházi-zene, külföldi hírek.

1937. November 8. HÉTFŐ.

BUCURESTI. 7.30: Reggeli tora, vidám zene, hanglemezek, orvosi tanácsadó, hírek. 13: Közművelődési műsor, utána zene, hírek. 15: Külföldi hírek. 18.02: Szórakoztató zene, hírek. 19.55: Előadás. 20.10: Szórakoztató-zene. 21: Közgazdasági előadás, rádió-zenekar. 22.45: Vendégloji zene, francia és németnyelvű hírek.

BUDAPEST. 7.45: Torna. 11: Hírek, előadás. 13.05: Hegedűverseny. 14.30: Balalajka-zenekar. 17.45: Hírek, énekszámok, cigányzene. 19: Előadás, hanglemezek, mesék. 21.10: Filharmónikus-zenekar. 23.25: Cigányzene, németnyelvű hírek, majd jazz.

Árvízveszedelem a francia Pireneusokban. Párisból jelentik: A Pireneusok francia részén az árvízkatasztrófa egyre veszedelmesebb méreteket ölt. Perpignani jelentés szerint a Rahur folyó árja magával ragadta Bourg-Madame pireneusi községben a folyón keresztül vezető nemzetközi hidat, Puigcerda irányában Spanyolországgal megszakadt az országúti összeköttetés. Az andorrai köztársaságot szintén fenyegeti az árvízkatasztrófa. Andora és Franciaország között megszakadt a telefonösszeköttetés.

Az első szentmise a Szahara szívében. A Szahara kellős közepében, a Kufra oázisban, melyet annak idején a híres Senussi védett sokáig, most celebrálták az első szentmisét. Az oázis olasz fenhatóság alá tartozik s mostanáig nem volt papja. Lagorio franciskánus atya kereste fel először a pusztá közepén fekvő kis oázist, igen korszerű módon azonban, amennyiben repülőgépen tette meg öt óra alatt az egyébként napokig tartó utat. Árnyékban 52 fok Celciust mutatott a hőmérő, mikor leszállt. A tábori oltárt az egyik hangárban állították fel s itt hallgattak szentmisét azok, akiket egyrészt hivatásuk, másrészt születésük a sivatag közepére száműzött.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

FIGYELEM! Ne vásároljon semmit, amíg meg nem győződik a dusan felszerelt Deák áruház Regele Ferdinand 131. szennzációsan olcsó áraitól. Női, férfi divatcikkek, kötött-szővöttárúk, cernák, himzőpamutok nagy választékban. Hócipők már 120 lejűl. Részletre is! Kedvező fizetési feltételekkel! (5061)

SAJÁT üzlettel rendelkező önálló iparos ezután szeretne megismerkedni egy komolyabb nővel házasság céljából, csak teljes című levelekre válaszolok. „Házam van“ jelige. (5051)

JÓ megjelenésű vigkedélyű urileány partnert keres, mivel a téli estéket kellemesen eltölthetné. Leveleket „Vigkedélyű vagyok“ jeligére a kiadóba. (5050)

40 ÉVES nyugdíjas vagy vasutas férfi ismeretséget keresi özvegyasszony, házasság céljából. Leveleket „Berendezésem van“ jeligére a kiadóba. (5034)

HA OLCÓSÓ és izletes vegetár kosztót kíván, úgy keresse fel Cal. M. Foch 1-3 szám alatti éttermet. Olcsó abonoma.

BARNA, 30 éves fiatal ember megismerkedne házasság céljából 28 év körüli barna leánnyal, kinek saját háza vagy hozomány van. Leveleket „Őszi bánat II.“ jeligére a kiadóba. (5081)

30 ÉVES magánisztviselő, házasság céljából megismerkedne olyan urilánnyal, aki segít életársra lenne. Levelet a Novába. Jelige: „Barna fiu“. (P5764)

ROMÁN tanfolyamokon még jelentkezni lehet. Libró, Memorandului 8. (P5760)

20-30 ÉVES intelligens, fess független hölgy tartós eszmecsere és szórakozó partnernek keres 40 éves jól szituált urat. Választ „Lelkiharmonia“ jeligére kéri a kiadóban. (5096)

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ belvárosban egy szoba-konyhás új ház 150.000 lejűt. Ezenkívül 8 és 10 százalékos jövedelmező bérházak, villaházak, családiházak, építkezésre alkalmas telkek. Értekezni Elías ingatlanforgalmi iroda. Str. Baritiu 20. ajtó 2. (5076)

VENTILÁTOR jókarban olcsón eladó. Str. N. Iorga 3. (5037)

MODERN csillárok potom áron eladók. Str. Brancoveanu 22. (5038)

FIGYELEM! Veszek mindenféle pince, padlás lomokat, ugymint butor, ruha, rongy, üveg, papír, vas stb. levelezőlap hívásra megyek. Klein Lázár, P. Abator 3. (5043)

VEGELADÁSI árakban vásárolhat szvett, bluzt, harisnyát, zoknit, mindenféle kötött árut Splendiddnél, P. Mihai Viteazul 14. Patika mellett. (5043)

SÜRGŐSEN eladó két darab 28-as típusú Sevrott, egyik teher, 4 kapcsolós. A má sik luxus tip-top. Cal. Dorobantilor 20. sz. (5039)

GYERMEKÁGY, féregmentes eladó. Str. Aventuriosá 32. (5026)

EGY jókarban levő mély gyermekkosci eladó. Str. Ratiu 1., fűszerüzlet. (5757)

8 HOLD föld prima, a békási dűlőben sürgősen eladó. Értekezni: Borháncs, Márton Béla. (P 5752)

VADONATUJ polituros keményfa háló eladó. Str. Petru Rares 10. (P 5749)

ALT-WIEN étkező porcellán service, 9 hónapos boxer kutya eladó. Str. Cantemir 6. szám. (P 5743)

KOMPLETT hálószobák, konyhák és többféle butorok nagy választékban olcsón eladók. Bizományt és beraktározást vállalok. Használt butort veszek. Str. General Poetas 15. (5046)

ELADÓ 4 hold szántóföld Str. Jakab tere. Értekezni: Str. Mărăsesti 19. (5047)

LEGUJABB divatu új mély gyermekkosci kapható. Str. Gen. Poetas 28-b. (5052)

ELADÓ sürgősen az Andrei Muresan-uton 1740 négyzetméter házhely, kanális, víz, villany egész közel. Cim a kiadóban. (5053)

TEXTILMARADÉKOK, szövetek, diffinek pizsama anyagok ujonnan érkeztek Schindlerhez, Str. Aventuriosá 16., (ál-lomáshoz közel.) (5055)

ELADÓ egy komplett fürdőszereles. Cal. Regele Ferdinand 49. (5062)

CSERÉP, téglá, építkezési új faanyag, sásfák és disznóeladó. Str. Sobarilor 7. Értekezni vasárnap délelőtt 9-12. (5063)

FORGALMAS korcsma, bodegának is megfelel, családi okok miatt átadó. Piata Mihail Viteazul 33. (P5776)

ELADÓ 4-5 m. faház. Str. Macavei 41. (5074)

HA HÁZAT venni vagy eladni akar, úgy feltétlen forduljon hozzám, vagyis a már legrégebben fennálló, törvényileg bejegyzett ingatlanforgalmi irodámhoz. Str. Baritiu 20. Kamilli emelet. (5056)

JÓFORGALMU fűszerüzlet cseládi okból berendezéssel együtt sürgősen átadó. Kedvező feltételek. Bővebbet Deutschnál. Cal. Traian 84-a. (5071)

NAGYOBB műhelynek, garáznak 7 szobás ház, nagy telekkel 290.000 lejűt eladó. Vízvezeték, villany stb. Dr. Ligethy Regele Ferdinand 40. (T1743)

STR. LUPOAICA 7. számú házastelek 220.000 lejűt eladó. Szép kertés családi ház. Telek a Hirsch szeszgyárnál van. Dr. Ligethy, Reg. Ferdinand 40. (T1741)

KERESEK megvételre boroshordókat 250-350. Str. Carpatilor 6. (5073)

GYAPJUHULLADÉK eladó. Fabrica de Basmale Schul, Str. Salcám 27. (5070)

ELADÓ 2 Biedermayer fotel, 1 kottatartó, 1 álló villany, 1 kerek asztal, női fehérneműk, ruhák; cipők 2-3 éves kislányka ruhák és sezlón terítők. Str. Surda 16. I. emelet balra. (5069)

ELADÓ belváros legszebb uccájában 2600 négyzetméter telek két uccafronttal, több részre felosztható, szép modern emeletesházzal, több lakással. Értekezni Elías ingatlanforgalmi iroda, Str. Baritiu 20. ajtó 2. (5077)

PÁLINKAFŐZŐ üst 300 literes, engedélyvel eladó. Makkay Ernő, Piata Mihai Viteazul 7. (5078)

BÉRHAZAKRA, villákra, családi kertés házakra a város bármely részén nagy választékmal rendelkezem. Kamilli, Str. Baritiu 20. emelet. (5057)

FÉRFISZABÓ és más női varrógépek olcsón eladók. Calea Traian 51. (5079)

Eladó

parcellák a Sfântul Gheorghe és Tache Ionescu ucca-negyedben. Víz, villany és járda. Előnyös fizetési feltételek. Ügyvédi iroda Calea Victoriei 45.

FAVAGÓGÉPHEZ való szekér és vizarány, fűrészgép szijjal, négyhengeres Boks mágnes eladó. Str. Paris 60. (5086)

ÚJ modern dióháló masszív, olcsón eladó. Str. Gen. Poetas 11. (5088)

ELADÓK félholdas és nagyobb kertek és szántók dr. Ciobanu-féle birtokból. Kerek Domb fölött. Értekezni dr. Alexandru Kiss ügyvédnél. Cluj, Str. Iuliu Maniu 24. (5090)

MÉLY gyermekkosci eladó. Str. Călugăreni 19. Havadi I. (5093)

LEONHARDI, bernáthegeyi és vizsla kutya kölyök eladó. Str. Filipescu 9. (Óvár.)

ELADÓ házak. Reg. Ferdinand uton egy emeletes jól jövedelmező ház ára 800 ezer lej, villasorban egy emeletes új ház 2x3 szobás, komfortos lakással ára 950 ezer lej. Kamilli, Str. Baritiu 20. em. (5058)

KITÜNŐ márkájú rövid keresztthuros zongora eladó. Különbejáratu, csinos ucca szoba kiadó. Egy finom, szolid leány lakótársnőnek veszek. Érdeklődni a portánál. Str. Reg. Maria 48. (P5773)

TÉLIKABÁT, boa, muff, jókarban olcsón eladó. Str. Matei Basarab 4a. (P5772)

NŐI télikabát szép, sötétzöld, filckalapok és 40-es női cipő eladó. Str. Florilor 13. (P5770)

ELADÓ 7 éves leánykának cipő hócipő, ruhák, korcsolya. Str. Văii 5. (P5769)

GYALUPAD eladó. Str. Aurel Popoviciu 2b. (P5767)

ARANY, ezüst tárgyakat magas árban veszek. Szilágyi ékszerész. Str. Reg. Maria 7. (P5766)

ELADÓ új modern hármás ablakok, négyzárnyas shusbergeres ablakok. Cal. Reg. Carol II. 92. emelet. (5095)

KERESZTHUROS bécsi zongora páncél szerkezettel sürgősen eladó. Str. Paris 44.

ELADÓ prima férfi télikabát erősebb alakra függőnyrudak, tejes-kandérok, próbababa. P. Unirii 9. földsz. 10. (5097)

BIZTOS megélhetést nyújtó élelmiszerezlet más vállalat miatt eladó. Cim a kiadóban. (5101)

ELADÓ ház P. Unirii mellett. Str. Gorun 11. 250.000 lej. Naponta 2-3-ig.

ELADÓ káposztás kád, kis hordó, üzleti polc, üvegfal. Str. Babes 5. Trafik. (5099)

ELADÓ parcellák az Iris-gyár mellett. Értekezni lehet Gondoskodó Hitelszövetkezet. C. Marechal Foch 11. Délelőtt 9-11. d. u 4-6. (5102)

NŐI télikabát olcsón eladó. Piata Unirii 11. II. em. 3. (P5588)

JÓKARBAN levő mély gyermekkosci eladó. Str. Aron 14. (5020)

KÖRTEFA különlegességek és birsal-mák beérkeztek. Griger, cal. Regele Carol II. 39. (5105)

ARANYERMEKKEK kitüntetett enyed. országoshírű prima gyümölcsfákból teljes orgonából nagy választék. Griger. C. Regele Carol II. 39. (5104)

ALKALMI vételek erős központban, egy kisebb, jövedelmező ház nettó 16 százalékos jövedelmez. Ára 380.000 lej. Belvárosban több lakásból álló új ház nettó 11 százalékos jövedelmez. Kamilli, Str. Baritiu 20. emelet. (5058)

BESSZARÁBIAI perzsa bunda, keveset használt, nagy termetre eladó. Str. Baritiu 7. emelet. (P5763)

KISEBB családi házat vennék bank tterrel vagy anélkül, amely üzletnek megfelelő. „Kézpénz“ jeligére a Novába kérek. (P5762)

OLCSÓ vegetárius ebéd kapható. Str. Massaryk 3. Laptaria. Restaurant után. (5110)

ELADÓ rövid pianinó. Cal. Regele Carol II. 36., emelet. (5113)

FORGALMAS helyen Belvárosban, jólmenő vendéglő átadó. Cim a kiadóban. (5107)

JÓKARBAN levő biciklit keresek megvételre. Cal. Motilor 149. (5114)

TELJESEN jókarban levő mély gyermekkosci eladó. C. Reg. Ferdinand 82. emelet. (5115)

ALLAST KERES

JUTÁNYOSAN tanitok gimnázistát elemistát, románul is. Cimeket „Gimnázista leány“ jeligére. (5085)

ÖNÁLLÓAN főznitűdő szakácsnő, bejárna főzni vendéglőbe, vagy privát helyre. Cimeket „Jól főző“ jeligére a kiadóba. (5082)

ALLAST KAPAT

ÜGYES, jó megjelenésű kifizetőleányt divatszalon felvesz. Cim a kiadóban. (5044)

BEJÁRÓNÖT keresek. Str. Bolinteanu 5 sz., felső csengő. (5033)

HÁZMESTERT keresek, lehetőleg gyermektelen házaspár jelentkezését kérem. Str. Cosbuc 3. (P 5742)

NŐI, férfi fehérnemű varráshoz tanulóleányt felveszek. Szombaton nem dolgozok. Cal. Regele Ferdinand 135. (5065)

„REGAL“ kávéház ruhatárába románul tudó ügyes fiatal leány felvétetik. (5072)

BEJÁRÓNÖT, jó bizonyítvánnyal keresek. Ért. Dr. Vass, Str. Gojdu 3. (5094)

KERESEK egy szakképzett fényezőnőt, jó fizetéssel és egy jó kisegítő butorasztalos. Str. Moldovei 17. (5098)

GYAKORLOTT mosónőt állandó munkára felvesz. Dr. Lengyel szanatórium. Str. Gojdu 3a. (T1744)

TANULÓKAT fizetéssel fölvesz „Higienia“ szerelési vállalat. Str. Vlahuta 2. (5106)

BEJÁRÓNÖT azonnal felvesz, egész napra. P. Stefan cel Mare 2. Cukrászda. (5068)

ÜGYES fiut, cipész tanulónak felvesz Pucsas pantofar. Str. Memorandului 24. (P5778)

BEJÁRÓNÖT kerestetik, egész napra. Str. Saguna 10. Koncz. (T1739)

EGY kislányt vagy fiut bodegába felveszek. Cal. Maechal Foch 1. (5089)

TANCOSNÖKNEK keresek ügyes lányokat, jó fizetéssel. Str. Filipescu 9. (P5776)

BEJÁRÓNÖT keresek. Cim: Electrovox rádióüzlet. Str. Reg. Maria 3. (P5768)

KÜLÖNFÉLEK

Bükkfa öle 960 (konyhafa) Primária dohánytűzsdében. (5066)

URI fodrász, kinek legmodernebb uri és női berendezése van, kevés pénzzel női fodrász társat keres. Ajánlatokat „Fodrász társ“ jeligére kiadóba kérem leadni. (5031)

HÁZIASSZONYOK figyelmébe. 10 darab finom friss sütemény kivitelre csak 15 lej. Regele Ferdinand 3. Udvari cukrászda. (T 1701)

AKAR-E Ön díjmentesen egy pár cipőtalpalást? Hol? C. Motilor 49. alatt, Zabolainál, minden új cipő megrendelés után. (P 5756)

EGY új üzlethez segítő társat keresek 2000-2500 lej tőkével. Cim a kiadóban. (5041)

AUTOMATA büffé megnyit, minden étel, hideg, meleg, reggeli, ebéd, uzsonna, vacsora, sör, bor, minden csak 7 lej. Str. Iuliu Maniu 1. (5042)

MÉZESKALÁCS vásárlás közben elvesztett bőrkeztű átvehető. Str. Petru Rares 46. (5036)

JÓFORGALMU korcsmát bére átvennék. Cimeket „Korcsma“ jeligére a kiadóba kérek. (5027)

FIGYELEM! Szövet és textil maradványok olcsón kaphatók C. Marechal Foch 73. (5025)

OLASZ és román nyelvórákat adok mér sékelt díjazásért. Cim a kiadóban. (5060)

KITÜNŐ házikoszt és tiszta házi disznózsír olcsón kapható ifj. Szilveszternél. Calea Marechal Foch 15. (T 1740)

ELVESZETT egy perzsaláb gallér a str. Xenopol, cal. Reg. Ferdinand és cal. Marechal Foch között. Becsület megatláló kellő jutalom mellett adja le. Hirsch gyogy szerész, cal. Marechal Foch 50. etaj I. (5084)

ESTÉLYI virágmodellek legelőnyösebb beszerzési forrása Reményiné „Dahlia“ mű virágszalonjában. Menyasszonyi fátyolok, koszorúk kikölcsonzése. Cal. Reg. Ferdinand 5. emelet. (5091)

KÖLCSONT keresek 30.000 lejűg kitűnően jövedelmező vállalkozás kibővítéséhez, biztos fedezettel, kívánatra kézi és aranyfedezettel. Haszonrészesevés valamint törlesztés megállapodás szerint. Ertesítést „Haszon“ jeligére. (5112)

FAJTISZTA drótszőrű foxterrier kölykök elköltözés miatt sürgősen eladók. Str. Dragalina 56 szám. (5116)

SZABÁSZATI tanfolyamra beiratkozás Geltch Edit v. ipariszkolai szakraj tanárnőnél. Str. Regala 38. (P 5774)

KIADÓ LAKÁS

KÜLÖNBEJÁRATU szoba, főuccában 500 lejűt kiadó. Cal. Motilor 65. Drágannál. (5017)

SZOBA, konyhás lakást adok annak ingyen, aki ennek ellenében takarítást és mosást vállal részünkre. Str. Clemenceau 5-c., portánál. (T 1738)

KIADÓ kétszobás, fürdőszobás lakás. Str. Paris 22. (5040)

KÉTSZOBÁS lakás fürdőszobával, mellék helyiségekkel kiadó. Cal. Regele Carol 62. sz. (5035)

KIADÓ azonnal átvehető 3 vagy 4 szobás komfortos lakás. P. Mihai Viteazul 39., ház tulajdonosnál. (5048)

BUTOROZOTT szoba hölgy, vagy házaspár részére kiadó. Str. Vlăhuța 2. — Ugyanott fekete férfi ruha közepertemre olcsón eladó. (5054)

KIADÓ 15-ére szuterin szoba mellék helyiségekkel. Megtekinthető 4-6-ig, Strada Călugărenilor 6-a. (5064)

JÖMENELEK volt Goldfried-féle fűszerüzlethelyisége azonnal kiadó. Értekezni az Excelsior étteremben. Terményüzletnek vagy fűszerüzletnek megfelel. (5075)

KÜLÖN telek 2 szoba és mellék helyiségek, teljesen komfortos, kiadó. Str. Garibaldi 1. Vasárnap délután 3-5-ig. Értekezni Lăpossy-vállalat. Str. Gh. Baritiu 2. (5083)

KIADÓ 2 szoba komfort külön telek Str. Budai Deleanu 23. Érdeklődni 21 alatt. (5087)

KIADÓ szoba konyha speiz és kert. Str. Donat 102. (5092)

LAKÓTÁRSAT keresek butorozott szobába. Str. Maloasa 3. (T 1741)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó. Str. Kogălniceanu 6. Albisi. (P5777)

BUTOROZOTT szoba esetleg teljes ellátással azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (P 5780)

KIADÓ szoba előszoba konyha speiz összes mellék helyiségekkel. Str. Pop Julian 4, Grigorescu 53 mellett. (5080)

BUTOROZOTT szoba fürdő használatlanov. 15-re kiadó. Str. Vasile Alexandri 3. (P5779)

EGY szoba konyha kiadó. Str. Bisericii Orthodoxe 13. (P 5771)

KIADÓ azonnalra modern szoba konyha Str. Hasdeu 95-a. (P 5759)

2 szobás parkettes garconlakás mellék helyiséggel kiadó. Cal. Mar. Foch 113. 5103

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszoba használatlan kiadó. Str. Maloasa 7-c. Értekezni „Technolux.“ P. Mihai Viteazul 40 alatt is. (5109)

KÉT szoba, parkettes, hall-konyha; mellék helyiséggel azonnal kiadó. Értekezni: Cal. Victoriei 54, 2-3 óráig délután. (5115)

LAKÁST KERES

SZOBA, konyhát, vagy egy üres szobát keresek. Cimeket „Pontos fizető“ jeligére a kiadóba. (5949)

INTELLIGENS fiatalember keres lakást teljes ellátással jutányos áron. Cim dr. Bródynál, Cal. Regele Ferdinand 30. (5032)

KERESEK szoba konyhát belváros közepében. Cimeket „Pontosan fizető házaspár“ jeligére kérek. (5067)

HIREK

NAPTÁR: 1937. november 7. vasárnap.
Róm. kath. Engelbert. Prot.: Engelbert. Ort.: Sf. 3 Mart. din Meletina.
Izr.: 4 Kislev 5698.

Vidéki előfizetési áraink: egész évre 450, fél évre 230, negyedévre 120, egy hónapra 40 lej.

Jóestét!

A HÜSÉGES ÖZVEGY

Kurutyné zokogott a férje temetésén.
— Kedves egy Jánosom, de soha se látalak többé — jajongat — jaj nem volt neked párod a nagyvilágon.
Egy asszony nagyon megsajnálja és mellé állva így vigasztalta:
— Ne sirjon Kurutyné, majd elveszi még magát valaki...
Tovább nem folytathatta a vigasztalást, mert a gyászoló özvegy hirtelen abbahagyta a sírást és a vigasztalóhoz fordulva így szólt izgatottan:
— Talán már szólt valaki magának?

Keramiák VITRO-nál Schlosser, Goldscheider stb

JÓSZIVÜSÉG

— Szégyeld magad Palkó!
— Miért papa?
— Mert már nem te vagy az első tanuló az osztályban.
— Ne légy olyan rosszívű apuska, hiszen más apa is akar a fiának örülni.

— Ügyeletes gyógyszertárak. November hó 6-án, szombaton estétől november 12-éig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Biró, P. Unirii; Demeter Cornél, C Motilor; Apostol, C. Regele Ferdinand, Palóczy gyógyszertára, C. General Foch.

— Időjárásjelentés. A budapesti időjárásutató intézet jelentése: Kissé derülő égboltozat, reggeli köd, nappal fokozódó felmelegedés.

— Ha jól és olcsón akar vásárolni, jégyezze meg jól ezt a címet: „Uránia”-áruház (Uránia palotában). Női és férfi fehérneműk, harisnyák, zoknik, keztyűk, divatgombok, mindenféle kézimunka fonalak, festett zsákok, zsákhárász és perzsafelvető nagy választékban.

DISZNÓ! KÖVÉR DISZNÓ!

Ha megnyeri a Cluj Cigányzenészek tárgysorsjátékán, nem lesz egész télen gondja szirra. Sorsjegy ára 25+1 lej. Kapható minden dohánytözsdeben.

— Gyomorfájdalmak, rossz emésztés, gyomorégést gyógyít Bullrich-só.

— NYOLCADIKÁN HIVATALOS ÜNNEP. November 8-án a Szentarkangyalok napján a hatóságok és iskolák szünetet tartanak.

— A katonai igazolványok láttamozása. Jelentettük, hogy a katonai könyvecskék láttamozása november elsejével megkezdődött és közöltük november hó 10-ig bezárólag a láttamozások sorrendjét is. A további láttamozások sorrendje a következő: November 11—12-én az 1930-as, nov. 13—15-én az 1929., 16—17-én az 1928-as, 18—19-én az 1927-es, 20—22-én az 1926-os, 23—24-én az 1925., 25—26-án az 1924-es, 27—28-án az 1923-as, nov. 30 és dec. 1-én az 1922-es évfolyamhoz tartozó hadkötelesek katonai könyvecskéi kerülnek láttamozásra a C. Marechal Foch-on levő Avram Iancu kaszárnya 20-as számú szobájában. A láttamozás további sorrendjét későbbi számainkban közöljük és külön is felhívjuk olvasóink figyelmét arra, hogy a láttamozások elmulasztását szigorúan büntetik.



November a nagy színházi események hónapja

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A színházi élet novemberben teljes lendülettel indult meg. A 3:1 a szerelem javára diadalmos sikere után az operettegyüttes újabb nagy szenzációra készül: jövő pénteken már színre is kerül a Sárgapitykés közlegény, Erdélyi Mihálynak a kétszázadik előadás felé most is táblás házak előtt közeledő nagy operetteje. Ez a két operett uralja e hét műsorát, hétfőn és kedden pedig Steve Passeur páratlanul izgalmas színműve, a Különös szerelem igazi műve.

A Sárgapitykés közlegény bemutatója az operett együttest hosszú időre felmenti a műsorgondok alól, a prózai együttes viszont már megkezdte P. Jánosy Béla A pozsonyi kaland című történelmi vígjátékának előkészületeit, amely f. hó 17-én szerdán az írónak az Erdélyi Irodalmi Társaság által rendezett jubileumán kerül színre először.

F. hó 19-én diszeládást tart a színház, a Református Egyházkerületi közgyűlés tiszteletére. A kalotaszegi jobbagyforradalom ötszáz éves évfordulóján Koós Károly hatalmas történelmi drámája, a Budai Nagy Antal kerül műsorra ezen az estén, részben új szerezposztásban.

F. hó 23-án, kedden Dela Lipinskaja szerepel a színházban, teljesen új, eddig még egyáltalában nem hallott műsorról. 25-én Czopán Flóri színészi működésének 25. évfordulóját ünnepli a színház, míg 30-án Alpár Gitta, a világhírű énekesnő hangversenye jelent ünnepi eseményt.

A színház még ebben a hónapban Kálai Miklós páratlanul nagyszerű darabját, a japán tárgy Roninok kincsét is előadja. Látnivaló, hogy a november hónap valóban a nagy színházi események hónapja lesz.

Ma este, holnap délután és este Sidy Thal hatalmas társulatának vendéglátéka

Márkás porcellánok VITRO-nál

— AZ ALBINA-PALOTÁBAN, a Royal mozgó fölött november 13-ig van nyitva a csekk kiállítás, amit különösen iskolások körében okozott nagyobb érdeklődést. A kiállított különböző képek, amelyek között Kinából, Japánból, Franciaországból stb. találhatunk főleg érdekesekeket. A kiállítás 10—13-ig és 16—18 óráig van nyitva. Ingyen bemenet.

— Megjelent az Erdélyi Iskola kettős száma. Az Erdélyi Iskola, Márton Áron h. kanonok és dr. György Lajos igazgató által mintaszerűen szerkesztett pedagógiai folyóirat kettős száma (szept.—okt.) gazdag tartalommal most jelent meg. A tartalmas folyóiratba többek között Márton Áron, dr. György Lajos, Veress Ernő, Puskás Lajos, dr. Szabó I. Attila, dr. Cser János, dr. Veress Endre, Domokos P. Péter, Blédy Géza és mások írtak értékes és a pedagógia szempontjából igen tanulságos cikkeket.

— Statisztika London poráról. Londoni orvosok statisztikát készítettek a porról. Kitűnt, hogy ha szemenként egy másmellé helyeznek azt a pormennyiséget, amit London lakossága 1 óra alatt beszív.

— Dr. Deutsek Géza ügyvéd irodáját Str. Regele Carol II. 36. szám alá helyezte át.

— HALÁSZI munkaruhái, orvosi köpenyei a legjobbak. 50 százalékban avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109. szám.

— Fejfájás ellen Beretvás pasztilla.

Olom-kristályok VITRO-nál

— Rooseveltné könyveket ír. New-yorkból jelentik: Roosevelt elnök felesége könyvet írt, amely a jövő év elején jelenik meg „Ez a zürzaváros világ” (This troubled Wand) c. alatt A könyv a jelenlegi nemzetközi bonyodalmakkal foglalkozik és Rooseveltné világbekezdését ismerteti részletesen. Novemberben jelenik meg egyébként Rooseveltné önéletrajza „Ez az én történetem” (This My Story) cím alatt.

— A KMSC tea-délutánja. Vasárnap, november 7-én délután 5 órai kezdettel tea-délutánt rendez a KMSC Regina Maria 11. szám alatti klubhelyiségében. Sorsolás, tánc és zene tarkítják a gazdag műsort.

— FELAKASZTOTTA MAGÁT A CSEHSZLOVÁKIAI ERKÖLCSTELLEN BOTRÁNYOK HÖSE. Jelentettük, hogy a csehszlovák hatóságok letartóztatták a szudeta-német párt egyik vezetőjét, Heinc Rutha műépítést, aki erkölcsstelen homoszexuális botrányokba keveredett. A műépítész tegnap a ceskalipai fogházban egy óvatlan pillanatban felakasztotta magát. Előzőleg száját ronggyal betömte, hogy segélyért ne tudjon kiáltani. Így már csak holtan találták reá.

— Tizenötévi kényszermunka erkölcsstelen üzelmekért és gyilkosságért. A bukaresti esküdtsték 15 évi kényszermunkára ítélte Jean Berlinget, aki erkölcsstelen viszonyt folytatott Costica Serban nevű barátjával, majd mikor az szakítani akart vele, megmérgezte.

— Közgyűlést tart a nyugdíjasegyesület. Az Erdélyi és Bánáti Nyugdíjas Szövetség vasárnap délelőtt 11 órakor a városháza dísztermében Pop Valér volt kormánybiztos elnöklésével tartja közgyűlését. Az egyesület vezetősége ezúton kéri a nyugdíjasokat, minél nagyobb számmal jelenjenek meg a közgyűlésen.

PROFESSZOR Dr. HÖNCZ

írja:

Az utolsó 3 év alatt állandóan használok a

„PERLOTT” félle fogpépet és

Szájvizet,

ugyszintén pacienseim is. A fogak rendszeres használat után szebbek lettek és ami a fő, fogszű megbetegedés a ritkaságok közé tartozott. Csak lila-sárga csomagolásban.

— Kettős gyilkosság Hunyad megyében. A Déva melletti Kérges községben Toma Ilie gazdálkodó agyonlőtte elvált feleségét, Gotz Sabinát, utána pedig az asszony Steyer Áron nevű nagybátyját, míg apóstát Gotz Ádámot súlyosan megsebesítette. Tettét féltékenységi okokból követte el. A gyilkos azután megszökött. A hatóságok most keresik.

VITRO, Cluj, Piața Unirii No. 8.

— Tegnap nem érkeztek külföldi lapok az ország területére. Ismeretes, hogy a külföldi lapok és könyvek behozatalára az Astra kapott koncessziót. A koncesszió átvétele most van folyamatban és valószínű, hogy azzal van összefüggésben, hogy az átvétellel kapcsolatos nehézségek miatt tegnap semmiféle külföldi lap nem érkezett Románia területére.

— FELMENTETTÉK ÖVÁRY ELEMERT. A katonai törvényszék tegnap ítélkezett dr. Öváry Elemér volt tisztifőügyész ügyében, akit Patachi középiskolai tanár jelentett fel azzal a váddal, hogy február 16-án az Ujságiróklubban állítólag irredenta nótákat énekelt társaságával. A kihallgatás során Öváry és társai kijelentették, hogy csak közismert kuruc dalokat énekelték és ugyanezt igazolta Nemes Sabin és más tanu is, úgy hogy a katonai bíróság felmentette Öváry Elemért és társait a vád-és következményei alól.

— Megbüntettek husz erdélyi és bánági mozgószínházat. Az Országos Idegenforgalmi Hivatal a falragaszokra vonatkozó rendelet elleni kihágás címén husz erdélyi és bánági mozit, köztük öt kolozsvárit, 1—1 napi „kényszerpihenőre” büntetett meg, mert a falragaszon a román címek mellett a film magyar címeit is szerepeltették.

fejfájás
ellen
Beretvás
pasztilla!

II. Károly király ma reggel átutazott városunkon

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) II. Károly király Bukarestbe vivő útjában ma reggel 9 óra tájban a Rapid-vonattal keresztülutazott városunkon. Az állomáson fogadására az összes helyi hatóságok megjelentek, továbbá a vármegye és város háza tisztviselői kara, teljes számban. Öfelsége udvari kocsijai a Rapid után voltak csatolva. A vonat azután 9 óra 20 perckor tovább folytatta útját Bukarest felé.

A köztisztviselői fizetések nem lehet alku tárgyává tenni

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Elvi jelentősegi döntést hozott tegnap a helyi közigazgatási bíróság Galea-tanácsa, amely érdekességénél fogva általános érdeklődést keltett. 1934 augusztus havában történt, hogy Nagyszeben városi tanácsa több tisztviselőt nevezett ki. A kinevezés előtt olyan értelmű egyezményt íratott alá velük a város, amely szerint az újonnan kinevezett tisztviselők lemondanak fizetésük 60 százalékáról mindaddig, míg ügyüket a felső közigazgatási hatóság jóvá nem hagyja és az esetleg ez ellen beadott felebbezések ügyében jogerős ítélet nem történik. Ez azért vált szükségessé, mert a tanács valószínűnek tartotta, hogy a kinevezésnél mellőzött többi tisztviselők felebbezéssel támadják meg a tanácsi határozatot.

Egy idő letelte után, tekintettel arra, hogy a várt felebbezések nem történtek meg, a tanács véglegesítette állásait a tisztviselőket. Ezek ekkor követelték a tanácstól, hogy az a próbaidőről elmaradt 60 százalékos fizetést utólag kifizessék. A tanács vonakodott ezt megtenni, mire a tisztviselők felebbezéssel éltek a helyi közigazgatási bírósághoz, amely döntésében kimondta, hogy

a köztisztviselői fizetéseket nem lehet alku tárgyává tenni,

s azokat az első pillanattól kezdve folyósítani kell, mert nem lehet aláírni a tisztviselői kar tekintélyét.

Bérmozgalom a Dermatá bukaresti fiókjánál

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Tegnap érkezett városunkba Corneliu Bragadireanu a magánalkalmazottak federációjának központi titkára és Arthur Messinger, a federáció végrehajtó-bizottságának tagja. A magánalkalmazottak két vezető embere a Dermatá bukaresti fiókjában alkalmazott 80 tisztviselő nevében keresték fel a Dermatá-gyár igazgatóságát és a munkásság azon kérését tolmácsolták, hogy azok 20-30 százalékos fizetésemelést kérnek, tekintettel az általános drágulásra. A két kiküldött hangsúlyozta, hogy békés uton szándékoznak megoldani az ügyet és ezért fordultak közvetlenül az igazgatósághoz. Itt azt a választ kapták, hogy kérésüket írásban terjesszék elő, hogy azzal az igazgatóság foglalkozhassék. A kiküldöttek tudomásul vették a választ és kijelentették, hogy amennyiben nem kapnak kielégítő választ, törvényadta jogaikkal fognak élni.

— Dr. Berényi orvoskozmetikai rendelőjét Regina Maria ucca 32. szám alá áthelyezte.

— Tea-délután a vasasoknál. A Vas-munkásszervezet kolozsvári csoportja minden vasárnap délután 6 órakor tea-délután rendez a Str. Catedrale 7. sz. alatti székházukban.

— Vársárhelyi püspök előadása. 1937 november 7-én a Kogălniceanu uccai református templomban délután 5 órakor a Református Nőszövetség karácsonyi segélyakciója javára rendezendő templomi ünnepélyen Vársárhelyi János református püspök „Miért hiszek Istenben?” címen tart előadást.

Közrendőr az esküdtszék előtt

A monostori gazda meggyilkolásának ügyét tárgyalja ma az esküdtszék

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Az esküdtszék ma délután 1 órakor kezdte meg Tarnoveanu Miron közrendőr ügyének főtárgyalását, aki, mint ismeretes, három revolverlövéllyel megölte Roman Jacob monostori gazdát. Roman, mint annak idején megírtuk, részeg állapotban belekött több Motilor-uton közlekedő autóbusz sofőrjébe és kalauznőjébe, továbbá szembeszállt a megfékezésére kiküldött rendőrökkel is. Az ügyészség az ügyet a III. kabinetnek, dr. Breban Emil vizsgálóbírónak osztotta ki, aki a vizsgálat során szükségesnek látta újabb rekonstruálás elrendelését, annak tisztázására, hogy Tarnoveanu Miron közrendőr valóban önvédelemből használta-e szolgálati fegyverét, amennyiben a gazda részegen késsel támadt reá. Ez a védekezés nem nyert beigazolást s ezek után dr. Breban vádat emelt ellene felindulásban elkövetett emberölésért. A táblai vádtanács ezután elrendelte a vádlott letartóztatását is. A mai főtárgyaláson az elnök Hoparteanu táblai táblabíró, szavazóbírók Boca és Butura törvényszéki bírók, a közbíró Ciugudeanu Marius, a magadvádat dr. Moldovan Valer és a védelmet dr. Saragea Zamfir képviselte. Az esküdtszéki tárgyalótermet a nagyszámu érdeklődő zsufoltság megtöltötte.

Felemelte a liszt, kenyér és a tűzifa árát az időközi bizottság

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A város időközi bizottsága tegnap esti ülésén foglalkozott a lisztkereskedők, pékek, mészárosok és tűzifakereskedők áremelési kérésével. Az árvizsgáló-bizottság jelentése alapján

a tanács jogosnak vélte a lisztkereskedők és pékek kérését és ezért a liszt és kenyér árát 50 banival felemelte.

A mészárosok áremelési kérését általában találta és ezért a husarakat érintetlenül hagyta. Az új liszt és kenyérárak a következők:

Nullás liszt: 11.50, 4-es liszt 11, 5-ös liszt 10.50, 6-os 10 lej kilónként.

Fehérkenyér 10 lej, félbarna 9.50, barnakenyér 9 lej kilónként.

A tűzifa maximális árát is némiképpen felemelte a város vezetősége, mert a szállítási díjak emelkedtek. Az új árak kiszámítása lapunk zártkörű folyóiratban van.

A Szakszervezetek Tanácsa tegnap este rendkívüli ülésen tiltakozott az Építőmunkás-Oththonban a közszükségleti cikkek árának drágítása ellen. Az ülésen úgy határoztak, hogy küldöttségben keressék fel a polgármestert és a legelősebben tiltakoznak a drágítás ellen, amely csak újabb elviselhetetlen terhet jelent a munkásosztály számára.

Hétfőtől a ROYAL slágermozgó bemutatja Maurice Chevalier a nők kedvencének legújabb és legjobban sikerült vígjátékát A MOSOLY VARÁZSA. Figyelem! Csak 3 napig, gondoskodjon idejében jegyről. — Ma és holnap utoljára „Vörös éjszakák” című világszenzáció.

Papen Párisban a szorosabb német-osztrák együttműködés lehetőségeiről tárgyal Lengyelország is megbízottal küld Franco mellé - Hol cáfolják, hol megerősítik Berlin közvetítését a japán-kínai konfliktusban

(POZEN.) Az Evening Standard itteni értesülése szerint a lengyel kormány elhatározta, hogy követi Anglia példáját és ugyancsak megbízottakat küld Franco tábornok kormányára mellé.

Francia körökben a híradás kellemetlen benyomást keltett.

Papen tárgyalásai

(PÁRIS.) Papen bécsi követ magánjellegű tartózkodását néhány nappal meghosszabbította. Beavatottak szerint

Papen nagyjelentőségű diplomáciai tárgyalásokat folytat és többek között Chautemps miniszterelnökkel is hosszasan tárgyalt arról a kérdésről, hogy a párisi illetékes körök mit szólnak egy osztrák-német szorosabb együttműködés tervéhez.

Hivatalos helyen azonban Papen látogatásának hátteréről minden információt megtagadnak.

Igen, vagy nem?

(BRÜSSZEL.) A német részről történő közvetítést a japán-kínai konfliktusban hol cáfolják, hol megerősítik. Egyes hírek szerint Hitler személyesen irányítja ezt a közvetítést és állítólag komolyan biztató kilátásokkal, másfelőlől azonban éppen japán és kínai részről cáfolják azt, bár

elismerik, hogy egy ilyen közvetítés lehetősége fenn áll.

Wellington Koo kínai delegátus viszont kijelentette, hogy a közvetítésről nincs tudomása.

Politikusok látogatási

(DANZIG.) Hire jár, hogy Hitler, Göring és Göbbels rövidesen ellátogatnak a szabad városba. Párisból viszont annak híre érkezik, hogy Delbos külügyminiszter közelebről ellátogat a kisantant fővárosokba, valamint Varsóba. Ezzel egyidőben Berlinből jelentik,

hogy Ribbentropot rövidesen római nagykövetté nevezik ki, míg Londonban von Hassel kerül.

Szigorítják a török kontroll szolgálatot

(ANKARA.) (Reuter.) A török kormány rendeletére azokon a vizeken, melyeket a nyoni konferencia ellenőrzés végett az onmán birodalomnak osztott ki, a szolgálatot rendkívül megszigorították. A már eddig kirendelt 20 ágyú-naszád mellé további 15-öt küldöttek ki azzal az utasítással, hogy a felbukkanó tengeralattjárókat minden további nélkül tűz alá kell venni. Erre az intézkedésre az adott okot, hogy bizalmas értesítés érkezett ismeretlen búvárnaszádokról, melyeknek felbukkanását több helyen állítólag pontosan megfigyelték.

Nagy tevékenység az arragon fronton

(HENDAYE.) (Reuter.) Amint a befürt jelentésekből megállapítani lehet, a nemzetiek most az arragon fronton kezdenek általános támadást, mert Saragossától majdnem a pireneusi hegységig mindenütt állandó ágyutüz alatt tartják az egyes szakaszokat. Egyelőre gyalogsági támadásokra még nem került sor, de azokat minden pillanatban várni lehet. A köztársaságiak kiket az árterület is védelmez, lázasan dolgoznak az állások megerősítésén.

Közös brit és francia akció a gyarmatokon fellépett általános felkelés jellegű mozgalmak megfékezésére

(LONDON.) (Reuter.) Az angol és francia kormányok között bizalmas megbeszélések indultak meg a gyarmatokon fellépett általános felkelés jellegű mozgalmak megfékezésére. Az e tényről közlő hírforrások megjegyzik, hogy

London és Páris közösen bizalmas megfigyeléseket végeztenek oly irányban, vajjon milyen hátmögötti erők készítik elő az angol és francia-ellenes, egyidőben, mohamedán mozgalmakat?

500.000 önkéntes behívását tervezik az Egyesült Államokban

(WASHINGTON.) (Reuter.) A kormányhoz közelálló értesülése szerint az USA a legközelebb 500.000 önkéntes behívását tervezik egyelőre megismeretlen célzattal. Nagyszabású flotta építési akció is indul meg, mert az admirális részére 230 millió dollárt utaltak ki 35.000 tonnányi újabb egységek és 700 darab három motoros bombavető repülőgép felépítésére.

Nagyszabású baromfi- és házlállatiállítási Kolozsváron

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A Fauna és a Gloria Transilvaniai baromfi és kisházi állat tenyésztő egyesületek nagyszabású és színvonalas kiállítást rendeznek Kolozsváron a C. Regele Ferdinand 63. szám alatt, amelynek ünnepélyes megnyitása november 7-én, vasárnap délután 10 órakor lesz. A kiállítás több mint 220 pár faj- és postagalamb, háziszárnyasok, fajludak és kacskák, különböző fajtájú nemes nyulak kerülnek bemutatásra. A kiállítás díszelnöke dr. Pavel Tofan állategészségügyi vezérfelügyelő, a rendezőség élén pedig dr. Jancsó Béla, Pap Sándor, Morcan Titus, Kapitány László, Nagy József, Szabó Mihály, Beckenbauer János és Bitai Miklós tevékenykednek.

Különös szerelem

Stevé Passeur szindarabja kétségtelenül érdekes irodalmi alkotás, amely sok belső feszültségű és művészi-újzerű vonalvezetésű problémájánál fogva komolyan le tudja kötni a figyelmet. Sulyos hibája azonban, hogy darabjának hősei lelkiileg abnormis egyének, akiknek a szeretet és gyűlölet ellentétével viaskodó sorsa sokszor kifejezetten patológiai jelenség. Inkább ideggyógyi, mint irodalmi probléma. A színészekre mindenestre igen nehéz feladatot ró és ezenfelül sokszor erősen surolja az izlés határait is. Harmath Jolán, Erényi Böske, Lantos Béla, Tóth Elek, Mészáros Béla, Szabados Árpád és Deesy Jenő egyaránt komoly művészi fegyvertelenségére és öntudatoságára vall, hogy a kényes témájú darabot a lehetséges legtöbb izléssel és művésziességgel tálták a közönségnek, úgy, hogy az még is sikert arathatott. Nem volt ugyan ez zajos és tomboló, de kétségtelenül siker. Szabados Árpád figyelmes rendezése pedig méltó keretet adott a lélek-tani szempontokból sokszor megdöbbentő, de tulbrutális darabnak. (t.)

— Nem azonos. Idb. Silló Gyula, akinek Baba Novac 2. szám alatt adásvételi irodája van, annak közlésére kért fel bennünket, hogy nem azonos a leánykereskedelmi üzelmek vadjával letartóztatott ifj. Silló Gyulával, aki a Masinistilor ucca 15. szám alatt lakik.

— Rendőrségi hírek. Tragikus gyermekszerecsentlenség történt Hidalmáson. Cosu Ivan falubeli gazdálkodó tegnapelőtt bejelentette a csendőrségen, hogy Anna nevű kétéves kisleánykaja nyomtalanul eltűnt. A nyomozó közegeknek először az volt a gyanújuk, hogy a rejtélyes körülmények között eltűnt leánygyermeket egy kóbor cigánykaraván, amely éppen aznap vonult keresztül a községen, rabolta el. Mára virradólag azonban a kutban megtalálták a leányka holttestét. A csendőrség erélyes vizsgálatot folytat annak tisztázására, hogy kit terhel a felelősség a gyermektragédia ügyében. A szovátai csendőrség letartóztatta és bekísérte a kolozsvári rendőrség bünyűügyi osztályához Barauan Alexandru és Oprea Joan községi fiatalembereket, akik sorozatos lopásokat követtek a faluban a múlt napokban. Kihallgatásuk befejezése után átkísérték őket az ügyészségi fogházba.

Változatok a világpolitika hurjain

Írta: Halász József

1. A kései történetírók zürzavaros napjainkat többek között majd a konferenciák korának is nevezhetik. Valóban egy évszázad alatt nem értekeztek és tárgyaltak annyit, mint a világháborút követő békeszerződések utáni néhány esztendő során. Annyi keserű tapasztalat és eredménytelenség után a legtárgyilagosabban mérlegelő ember is elmondhatja: Mindez haszontalan pénz-pocsékolás és értelmetlen időpazarlás volt csupán. Ugyan ki tudná elősorolni a különböző városokról elnevezett konferenciákat? Vagy ki emlékszik már arra, hogy mi körül forgott a vita Locarnóban, Velencében, Stresaban, Lausanneban, Toyriban, Párisban, Londonban, Bécsben, Génában? Csak néha-néha történik e városokról elnevezett értekezletekre hivatkozás. Am egynehány beavatott diplomátán és államférfin kívül vajmi kevesen tudják, hogy miről is vitáztak itt is, ott is? Ennyi eredménytelenség után joggal tehető fel a kérdés: vajjon van-e valamilyen értelme a Brüsszelben összeült kilenchtalmi konferenciának? Hiszen már a kezdetek kezdetén is úgy látszott, hogy nem sok vizet fog zavarni, mert a legközvetlenebbül érdekelt fél: Japán kétszeri felszólítás ellenére is elutasító választ adott és nem is küldte el megbízottait a konferenciára. Nem is szólva arról, hogy az ugyancsak meghívott Németország sem képviselteti magát... Mi is ez a kilenchtalmi értekeztetés? És tulajdonképpen mi lenne a rendeltetése? Japán hódító célú imperializmusa nem mai keletű. Az 1904-es orosz-japán háboru eredményei a távolkeleti országok elsőrendű nagyhatalmi pozíciót biztosítottak. Tanaka báró volt miniszterelnök és külügyminiszter nem sokkal később, az azóta nyilvánosságra került híres politikai végrendeletében irányvonalat szabott a japán imperialista politika számára.

2. „A követendő cél — írta Tanaka — először Kínát legyűrni, azután Insulindet, (a keletázsiai holland gyarmatbirtokok összessége), Indokínát, Indiát, végül Ausztráliát, Ujzelandot meghódítani. Ha ezt elvégeztük, Japán számára gyermekjáték lesz a Csendes óceán fölötti hegemonia megszerzése. Persze Szibériáról sem feledkezünk meg!” Nippon fiait nem beszéltek Tanaka politikai végrendeletéről. Sőt, ha történetesen kérdést intéztek valamelyikükhöz etekintetben, édeskés mosollyal az ajkukon kereklen letagadták annak létezését. Am az utolsó husz esztendő története bizonyítja, hogy „Ázsia poroszai” szivós következetességgel törekedtek a megjelent külpolitikai irányvonal betartására. Egyetlen pillantás Keletázsia térképére, mindenkit meggyőzhet arról. A legközvetlenebbül érdekelt hatalmak megpróbálták szépszerével lefékezni a japán mohóságot, 1921 november 21-én Harding, az északamerikai Egyesült Államok akkori elnöke Washingtonba konferenciát hívott egybe, melyen az Egyesült Államok, Anglia, Franciaország, Olaszország, Hollandia, Belgium, Portugália, Japán és Kína képviselői vettek részt. Innen a kilenchtalmi konferencia elnevezése. A konferencia célja volt a tengeri hadikészültség csökkentése és a Távolkelet hatalmi egyensúlyának biztosítása. Annyit el is érte, hogy az akkoriban igen fenyegetőnek látszó amerikai-japán háborút sikerült elhárítani. Ezenkívül korlátok közé szorították Japán keletázsiai törekvéseit és némiképpen megszorították a tengeri fegyverkezés mértékét is. Mindezek azonban csak időleges eredmények voltak, mert amint látjuk, Japán túltette magát a washingtoni kilenchtalmi értekeztetés határozatain és mohó kapzsisággal vetette rá magát a roppant kiterjedésű, nyersanyagokban dús, de magatehetetlen Kínára. Amerika és Anglia kezdeményezésére Belgium kormányának tudvalevőleg egyeztető, illetve kinyilvánító szándékából hívta össze Brüsszelbe a kilenchtalmi értekeztetést.

szelbe a kilenchtalmi értekeztetést.

3. Dehát — mint tudjuk — Japán és a szintén meghívott Németország nem küldtek megbízottakat Brüsszelbe. Ezek után mi értelme van az értekeztetésnek? Vajjon tudnak-e olyan szankciókat alkalmazni a felkelő nap országával szemben, hogy a békét biztosíthatassák? Mert, amint Spaak belga külügyminiszter megnyitó beszédében mondotta: „A konferenciának csak egyetlen célja van: a viszály elsimítása és a béke helyreállítása!” De hogyan lehessen a viszályt elsimítani és a békét helyreállítani, ha az egyik, legközvetlenebbül felelős állam nem tartotta érdemesnek képviseltetni magát a konferencián? Brüsszelben sokan szólaltak fel, de senki sem mondotta, miképpen képzelel az érdemleges megoldást. Normand Dawes, az amerikai Egyesült Államok megbízottja mondotta, hogy nem várnak csodára, csak a békét akarják biztosítani. Am ő is adós maradt a biztosítás mikéntjének megmagyarázásával. Eden és Delbos sem mondottak mást, mint a belga külügyminiszter, illetve az amerikai kiküldött. Az olasz megbízott legalább megmondotta, hogy a kilenchtalmi értekeztetés csak egyet tehet: szólítsa fel közvetlen tárgyalásokra az ellenfeleket. No, dehát: miért kellett akkor ehhez nagy költséggel, nagy előkészítéssel és apparátussal a kilenchtalmi értekeztetés egybehívni? Alighanem igaza van a „Giornale d'Italia”-nak, hogy a kilátások egyáltalában nem kedvezőek. Az angol „Ewening Standard” is jól látja a helyzetet, amikor azt mondja, hogy az egész konferencia elveszítette jelentőségét, mert túlhaladottnak tekinthető. Valóban így is van. A kezdetek kezdetén még talán lett volna értelme efféle megbeszéléseknek, de ma, amikor Kína följén milliós hadseregek hadakoznak és légi bombavetőket védetlen városok aszszonyait, gyermekeit, ártatlan polgárait tízezerszámra pusztították el, neveléses bármiféle konferencia e tekintetben.

4. Nem vagyunk próféták, de megjósoljuk: mint az eddigi konferenciák egytől-egyig: a brüsszeli kilenchtalmi értekeztetés is eredménytelenül fog feloszlani. Ma már a húzó-halasztó politika csődöt mondott. Megváltoztak az idők és megváltoztak nemcsak az emberek, de a módszerek is. Régebben ugyan ki hitte volna el, hogy hadüzenet nélkül is lehet háborút viselni? És lám: az abeszszinai s a távolkeleti példák azt bizonyítják, hogy már ez is lehetséges. A Népszövetséget kifejezetten azzal a céllal hozták létre, hogy a benne társult hatalmak védelmet találjanak mindenféle erőszakos támadással szemben. A Nemzetek Szövetsége alkotmányának egyik sarkalatos pontja szerint, hogy ha valamelyik tagállamot támadás ér, a többieknek automatikusan segítségére kell sietniök. Japán, mielőtt 1932-ben Mandzsúria elszakítására indult, kilépett a Népszövetségből. Jól számított. A genfi agora mindenféle húzó-halasztó ürügyet megragadott, csak hogy ne kelljen a kölcsönös segítségéről szóló szakasz értelmében Kína mellé állni. Mondjuk meg mindjárt: akkor is Anglia ravszkodta el, hogy megsejtsék a megátadott Kínát. Miért? Mert, a bár már régebben lejárt angol-japán egyezmény folyományaként még mindig bizott benne, hogy Tokió csak az orosz, illetve amerikai köröket fogja zavarni. Pedig Washington — a közös veszedelemre való tekintettel — egységes akciót ajánlott Japán mohósága ellen. Azóta sok minden történt. Nagybritania most már tudja, hogy legelső sorban az ő rövására megy a játék a Távolkeleten. Meg is próbál a testvér angolszász birodalommal valamilyen formában meg egyezni. De ugylátszik: most már Amerika húzódik a dologtól.

5. A napokban a londoni alsóházban egy parlamenti képviselő kérdést intézett Eden külügyminiszterhez, hogy Anglia

miért nem keres egyezséget az ugyan-csak közvetlenül érdekelt Amerikával a japán veszedelem ellen? Mire Eden rezignáltan csak ennyit mondott: „Melbourne-től Alaskáig gyalog mennék el, ha ezzel biztosítani tudnám az Egyesült Államok támogatását...” Sokatmondó szavak, amelyek nyomán sok mindenre lehet következtetni. A többek között arra is, hogy London és Washington között még mindig tatóngó gazdasági ellentétek vannak, amelyeket Roosevelt csikagói és washingtoni beszéde ellenére sem lehet könnyűszerrel áthidalni. Bizony, a petroléum, kaucsuk és piacok kérdése élesen szembeállította egymással a két testvér angolszász világbirodalmat. És ezt nagyon is jól tudják Berlinben, Rómában és Tokióban is. Csak a vak nem látja, hogy Itália, Japán és Németország már jóideje egységes taktika szellemében cselekszenek. És mindaddig, amíg a végső szükség minden hátsó gondolat nélkül egymás oldala mellé nem kényszeríti Amerikát és a brit impériumot, London orra alá még sok borsot fognak törni. Kegyetlen túszurás volt példának okáért Mussolini legutóbbi római beszéde, amelyben köntörfalazás nélkül leszögezte, hogy Németországnak minden körülmények között vissza kell kapnia elvett gyarmatait. Igaz, hogy Winston Churchill, válaszolva Mussolini szavaira, megmondotta: „A gyarmatok kérdése kizárólag Londonra és Berlinre tartozik. Kellő időben meg is fogják találni minden külső segítség nélkül az egyezség lehetőségét. Felesleges, hogy ebbe a problémába egy harmadik szemlé is beleszöjlon!” Róma bizony nem tartja fölöslegesnek... A hivatalos olasz jelentés Mussolini szavait kommentálva, változatlanul fentartotta, hogy igen is, nem lehet addig békéről szó, amíg a németek gyarmatigénylési követelését ki nem elégítik.

6. Epp tábornok, Bajorország kormánybiztosa ugyancsak félre nem érthetően megmondotta: „A harmadik birodalom gazdasági helyzete nem választható el a gyarmatkérdéstől. Azért vannak gazdasági nehézségek, mert nincsenek gyarmatai. Németországnak minden körülmények között vissza kell adni elvett tengerentúli területeit!” Ha hinni lehet a francia félhivatalos „Oeuvre”-nek, akkor Berlin a jövőben mindaddig nem vesz részt semmiféle nemzetközi értekeztetésben, amíg elvett gyarmatait vissza nem kapja. Nyilván ez a magyarázata, hogy a brüsszeli kilenchtalmi értekeztetésre sem küldte el megbízottait. Már pedig Eden az előbb említett alsóházban ülésen Mussolini kijelentésére célozva, leszögezte: „A gyarmatok kérdése egyelőre nem időszzerű. Ez az ügy egyébként is nemcsak Angliára, de elsősorban a Népszövetségre tartozik!” Így is van, mert Nagybritania az egykori német gyarmatterületek fölött csak ellenőrzési, illetve kormányzási jogkörrel kapott. A tulajdonjog kérdése nem lett vitathatatlannal eldöntve. Eden egy keserű oldalvágással még megjegyezte: „Nem engedhetjük meg, hogy bárki engedelményeket kérjen tőlünk, amíg ő maga nem ad a magáéból!...” Valahogy megérthető, ha az olasz sajtó cinikusnak mondotta Eden beszédét. Mert való igaz, hogy Itália a nagy osztozkodás és a későbbi idők során csak alig kétféle négyzetkilométernyi gyarmatterületet szerzett. Míg Nagybritania több mint negyvenmillió négyzetkilométernyi terület urának nevezheti magát. Most még csak azt volna jó tudni, hogy a harmadik birodalom minden egykori gyarmatterületét visszaköveteli, vagy pedig csak azokat, amelyek Anglia, illetve Franciaország kezére kerültek?

7. Az egykori német gyarmatterületek így oszlottak meg: 1. Afrikában: Togo, 87.200 négyzetkilométer, 1.033.000 lakossal. Ezt Franciaország és Anglia között osztották fel. Kamerun 790.000 négyzetkilométer, 2.653.000 lakossal. Ugyan-

Töltőtollat ne vegyen,

amíg meg nem nézte az 1938-as típusu Vacuum töltőtollainkat. Töltőtoll javításokat garancia mellett szakszerűen végzünk.

Fehér

Str. Reg. Maria 2.

csak Franciaország és Anglia kezére került. Német Délnyugat-Afrika 835.000 négyzetkilométer, 103.000 lakossal. Az angol világbirodalomhoz tartozó Dél-afrikai Unió örökölte. Német Kelet-Afrika 995.000 négyzetkilométer, lakóinak száma 7.666.000. Belgium és Anglia kapta. 2. A Csendes óceánban: Vilmos császár földje és Bismarck szigete 240.000 négyzetkilométer, Ausztráliához csatolták. Nauru sziget 5 négyzetkilométer. Ezt Nagybritania vette birtokba. A három területen összesen 604.000 benszüllött lakik. Marshall, Karolina és Marianna szigetek 2470 négyzetkilométer területtel és 25 ezer lakossal Japán kezére kerültek, Samoa-szigetek összterülete 2570 négyzetkilométer, lakosságuk 39.000. Az angol világbirodalomhoz tartozó Ujzelandhoz csatolták. 3. Ázsiában: Kiao-Csau 552 négyzetkilométer, 195.000 lakossal Japán birtokába jutott. Ha a harmadik birodalom urai következetesen akarnak maradni követelésükben, akkor a Belgiumnak és Japánnak juttatott gyarmatrészeket is vissza kell követelniök. Igen ám, csak hogy — mint tudjuk — Belgiummal alig néhány héttel ezelőtt kötött megemlékezési egyezményt Németország. Ebben a belga állam határainak sérthetlenségére kötelezte magát. No és ami Japánt illeti, azt is tudjuk, hogy Berlint és Tokiót most különösképpen erős kapcsolatok fűzik egymáshoz. Aligha tétélezhető fel, hogy Németország a mostani viszonyok között visszakövetelné Japántól egykori csendesóceáni és ázsiai birtokait. Hogy később mi lesz, azt egyelőre nem lehet tudni. A politika mindenesetre az egzisztenciák tudománya és a diplomácia emberei térhez és időhöz alkalmazkodva, szoktak cselekedni.

8.

„Japán nem állhat meg féluton!” — mondotta az Ázsiában harcoló japán hadsereg egyik vezérő tábornoka. Ez azt jelenti, hogy akármit határozzon is a kilenchtalmi konferencia Brüsszelben, az ázsiai nagyhatalom mindaddig nem hajlandó békétárgyalások megkezdésére, amíg tétre nem kényszerítette Kínát. Vagyis el nem érte kitűzött céljainak második részletét. Ilyen körülmények között mit segíthet majd a kilenck konferenciája? Talán csak Anglia tudna válaszolni erre a kérdésre. Anglia, amely mindig és mindenütt időt akar nyerni, hogy saját érdekeit biztosíthassa. Ezt láthattuk a benemavatkozási konferencia mult és jelenlegi tárgyalásai során is. Viták — és kézzelfogható eredmények semmi. Ibéria felszigetén patakokban ömlik a vér. A hadiszerencse látszólag Francoéknak kedvez. Amíg az volt a látszat, hogy a köz társaságiak eredményesen állják a harcot, London úgy tett, mintha se ide, se oda nem hajolna. Most azonban már nem is titkolódik. Annyira nem, hogy Franco egyik főszövetségesével: Portugáliával katonai együttműködési tárgyalásokat kezdeményeztek. Azután — amint Eden Delbos francia külügyminiszterrel közölte — szorosabb érintkezést kívánnak létesíteni Francoék kormányával. Miért? Megmondja az „Excelsior” és más angol lap is: mert a Franco kezére jutott területeken sokmilliárd értékű angol tőke van érdekelve. Ugyanez a helyzet a Távolkeleten Kínában is. Ezért kerül Nagybritania a végleges kenyértörést, mert időt nyerve, a veszett fejszének legalább a nyelét akarja megmenteni. Hogy sikerülnek-e az angol tervek, azt a közeljövő fogja megmutatni.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

PONTOS óra-, ékszerjavító műhely, órák, ékszerek nagy választékban, takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner Regele Ferdinand 114. (VT1692)

VILLANYONDOLÁLÁS 150 lejtől Matlák hölgyfodrásznál. P. Unirii 12. Hivatkozának az újságra. (P5734)

SZÉP kabát és kosztüm a siker, ami minden elegáns hölgynek kell. Gondoskodjon mielőbb róla. Cinczárne és Fülöp divatszalonjában Cluj, Str. Berde 2.

MODERN szabászat tanfolyam kezdődik nov 10-én. Tökéletesen megtanul szabni 4 hét alatt a legújabb pesti módszer szerint 600 lejért. Jelentkezzen a „Pitvarban” Str. Iuliu Maniu 3. (4973)

HULLAMOS VILLANYONDOLÁLÁS 150 LEJ. Viz-, vasondolások, hajfestés, női hajvágás, manikűr leszállított áron. NIZZA, C. R. Ferdinand 30 és Baritiu sarok. Gyógy-szertár mellett.

38 ÉVES önálló üzlettel, román iparos 8.000 lej havi keresettel, magamnak feleséget, fiamnak anyát keresek. Teljes című leveleket „Hozomány nem fontos” jel ígére a kiadóba kérek. (P5702)

HÖLGYEK FIGYELMÉBE! A MUSSA hölgyfodrász cégnél nagy árkedvezmény rövid ideig. Használja fel a kedvező alkalmat. Villanyondolálás (d. e. fél 10-ig és d. u. 4-ig 200 lejtől, hajfestés 180 lejtől, szőkités, javítás 95 lejtől, vasondolálás 20 lejtől, vizondolálás 25 lejtől, hajvágás 20 lejtől. P. Unirii 23. (T1673)

DEMETERNE Crista uccai lakás szombat 6-án délután 5 órakor Uránia előtt találkozzon velem. Ismerőse. (P5745)

ADÁS-VÉTEL

EKSZERKET, fogakat, (akár törött állapotban) gyémánt és brilliás köveket, állandóan veszünk. Casa Orologelor, Cluj, piața Mihai Viteazul 11. (T1691)

AKI magánházat, bérházat, üzletet, gyárat, malmot, vagy bármit eladni, venni, bérelni, bérbeadni akar, forduljon bizalommal Popovicsi irodához, Cluj, Dacia 4. Oradean, Vlahuța 6. Telefon 167. (V4584)

IRÓGÉPEK, varrógépek, zongorák, cim-balmok, hegedűk, benzók, gyöngyházás tükrök, antik butordarabok, valódi szőnyeg, zongora és sezontakarók, függönyök, festmények, pathefonok, kézimunkák, használt férfi- és női ruhák, azonkívül sok más tárgy feltűnő olcsón vásárolható a „Balcan bazárba” I. Maniu 6 sz. (T1674)

HASZNÁLT férfi- és női ruhák, télikabátok dus választékban vásárolhatók. Balcan bazárban, Str. Iuliu Maniu 6. (T 1675)

OLCSÓN eladó alig használt fekete férfi télikabát. Frenkel. Regele Ferdinand 19. (P5738)

HÁZ sürgősen eladó. Ep. Nic. Popea 2. (4938)

IPARI telepnek alkalmas, épületekkel felszerelt ingatlan eladó. Autóbusz állomás mellett. Esetleg parcellázható is. Cím: Demeter János ügyvéd, Cluj, Str. Brațianu 29. (4864)

100 lei előleggel és heti 50 lei részletfizetésre vásárolható női, férfi és gyermekcipőket Memorandumul 25 ARCO
cipőkereskedelmi vállalatnál.

SIRHELYEK ELADÓK lutheránus temető mellett. Érdeklődni d. e. 11-12 között kiadóba. (T1646)

FIGYELEM. Ruha maradványok, szövetek, pizsama anyagok, flanellek érkeztek. Sámuel, Str. Măloasă 19. (4910)

MODERN új konyhaberendezés, szalon asztal 4 székekkel, kisebb íróasztal és két régi ruhaszekrény olcsón eladó. Str. Preotul Opris 9. Bőrgyári strekben innen. (4974)

ELADÓK férfi télikabát, róka, kabátbélés. Str. Negruzzi 9. Krotky. (4979)

42-ES FÉRFI boxsizma 800-ért és használt rövid férfi télikabát eladó. Str. Noua 18. (4982)

ELADÓ házastelek Str. Căpitan Ignat 7. Értekezhetni délután 3-4-ig. (4994)

BORBÉLYÜZLET, berendezéssel, forgalmas helyen azonnal kiadó, vagy eladó a berendezés. Horovitz, Cal. Reg. Ferdinand 91 szám. (4978)

NUTH-fédes gyalugépet megvételre keresek. Ajánlatokta „Üzemképes gyalugép” címén a kiadóba kérek. (4942)

PARCELLÁK 85 ezertől víz, villany, járdaval régi botanikus kert mögött. Str. Hasdau 59-a. (P 5293)

SÜRGŐSEN ELADÓ: Belvárosi házastelek lej 110.000, jó családi ház, szép iekkel 320.000-ért, két uccára nyíló házastelek központban 1.400.000-ért, több kisebb-nagyobb családi és bérházak 5 millióig. „ROMA” iroda, Bocșanzy, Memorandumul 9. (T1729)

NAGY Filodendron olcsón eladó Szőke, Str. Cogălniceanu 8. emelet balra. (T1725)

ELADÓ Coldăuban (Somes megye) 6 hold gyümölcsös, halastavas kert közepén 5 szoba, melléképületekkel, pincéből álló urilak gazdasági épületekkel, vasutállomástól 200 méterre. Értekezni ugyanott. (4840)

ÜZLETHELYISÉGGEL és komfortos lakással bíró ház eladó. Str. Remus 17. (4997)

ELADÓ egy jókarban lévő férfi télikabát. Str. Francisc David 4. Szabóságban. (5008)

KERESTETIK egy drb. 1000 kg-os használt, erős MÉRLEG, cím: P. Mihai Viteazul 30. Nagyaludinal. (VT1688)

SELYEMHARISNYÁKAT felárban vásárolhat, str. Dubalarilor 9. Udvarban, ugyanott szőnyegeket is. (P 5496)

Bőrkabátját

csakis Hirsch készíti a legújabb divat szerint. Bőrkabátok festését, javítását szak-szerűen, garancia mellett vállalom. I. Hirsch, Cal. Maresal Foch 5. (T1695)

6 HENGERES sport Olds-Mobil eladó Radu Nicolae restaurant, Uioara. (V T 1665)

EGY Wertheim kassza, nagymennyiségű barack és birs lekvár, különböző savanyúságok és különböző éttermi és konyhai felszerelések olcsón eladók. Cím a kiadóban. (T1716)

Részletre vehet: képet, képkeretet, perzsaszőnyegeket! Óriási választék! „UNICUM” Cluj. Cal. Victoriei No. 5-a.

KÉT telek eladó, külön is, szoba, konyha van rajta. Str. Căramidarilor 37. (4933)

ÓCSKA ruhákat, más ócska dolgokat veszek. Grünfeld, Str. Regina Maria 6. (4980)

SÜRGŐSEN eladó ház Str. Oituz 10a. Érdeklődni Cal. Traian 20. (4972)

VESZEK, eladok mindenféle butorokat. Becserélek mindenféle butorokat. Beraktározást vállalom. Használt butor raktáron. Ócska varrógépeket legmagasabb árban veszek. Szabó, Str. Dogarilor 3. (4962)

VILLANEGYEDBEN 900 négyzetméter sa rok parcella sürgősen eladó. Cal. Reg. Ferdinand 62. Papirüzlet. (4956)

KOMPLETT fűszerberendezés eladó. Megtekinthető Str. Baritiu 12. Magazinul Popular. (T 1722)

ÓCSKA ruhákat, télikabátokat, mindenféle ócska dolgokat veszek és eladok. Grünfeld, Str. Dubalarilor 10. (4233)

BORBÉLYÜZLET belvárosban gyors elutazás miatt olcsón eladó. Cím a kiadóban. (4985)

ELADÓ 100 drb. prima tartani való juh. Marian Ilarie, Cluj, str. Generala Poetas 13 szám. (5029)

ORVOS kozmetikai rendelő Cluj centrumában, elsőrendűen képzett, kozmetikusnőnek átadó. Cím a kiadóban. (4995)

ELADÓ egy 20 négyzetméteres szőnyeg nagyon jó állapotban. Str. Cogălniceanu 1. Egyetemi főgépész. (4992)

TIZEDESMÉRLEGET 4-500 kg.-ost keresek megvételre. Goldschlager, Str. Cipariu 26. (4996)

ELADÓ kézzel szedett alma, elraktározott cca. 10 mázsa Jónathán, 25 q. Ponyik, 12 q. Kanadai, 10 q. Török Bálint. Megtekinthető és felvilágosítást ad: Gr. De-genfeld, Ardușat, jud. Sătmăre. (VT1731)

JÓKARBAN lévő régi butorok elköltözés miatt sürgősen eladók. Megtekinthető: Str. Memorandumul 4. virágüzlet. (P5750)

ELADÓK: Billiárd asztal, puldok, üvegett szekrény. Cím a kiadóban. (5010)

KOMPLETT haboskőrísfa hálószoba, jókarban olcsón eladó. Marechal Foch 62. (4933)

JÓ állapotban lévő személmérleget keresek megvételre. Farmacia Kelemen, Ză-lău. (v 5012)

ELADÓ ebédli asztal és tükör. Str. R. Maria 43. (5023)

ÓCSKA ruhát, télikabátot veszek és eladok. P. Mihai Viteazul 10. Jakab. (5019)

BLANARIA PARISIANA
szücs üzletben Cluj, Reg. Maria 10. alatt olcsón és legjobban szerkezeti be szőrmezükségletét. szőrmebundák 3500 lejtől már kaphatók, gallérozás igen jutányosan, pár óra alatt elkészülnek. Gallérozás 250 lejtől.

TÉLIKABÁTOK gyermeknek és felnőttnek, butorok eladók. Ehrlingernél, Str. Duca 7. (P5754)

ELADÓ ruhafőzőüst, üstházzal olcsón. Piața Unirii 22. udvarban. (P5753)

ZONGORA eladó 30 ezer lej. Érdeklődni délelőtt 11-1-ig. Cal. Moșilor 16. (P5747)

ALLÁST KERES
SORSÜLDÖZÖTT. középkorú, magános nő elvállalná magános ur háztartásának vezetését. Leveleket „Kis otthon” jelíggel a kiadóba kérek. (4906)

INTELLIGENS hadiárva román urleány keres irodai, pénztárnoki állást. Ugyanott elemisták tanítását vállalom. Leveleket a kiadóba „Kisigényű” jelíggel kérek. (5000)

ALLÁST KAPHAT
ALLANDÓ KERESÉST. Legmagasabb jutalékot érhetnek el magánvevő látogatásában bevezetett ügynökök. Allandó uri kereset. Cimeket „Ardeleană” Sibiu, Str. Tribunei 43. kérünk. (V T 1619)

KERESK nagy fizetéssel mindenféle lányt, aki velem külföldre jönne, németül beszélő előnyben. Jelentkezni lehet Nova könyvtár. Str. Memorandumul. (P5730)

ÜGYES, fiatal, fűszer- és vasszakmában jártas kereskedő segéd azonnali alkalmazást kaphat. Cím: Verbiczy Géza, Ileana, Jud. Somes. (VT1718)

PACURAFÜTESBEN gyakorlott gépkezelőt keresünk, ki villany és vízvezeték-szerelésben járta. Heinrich szappangyár. (T1723)

SORSJEGYÁRUSÍTÓKAT felvesz a „Cigányzenészek Egyesülete”. Jelentkezés: Corvin borozóban, Str. Regina Maria 11. (4866)

ÜVEG- és porcellánzakmában jártas pénztárkezelő, aki minden irodai munkához ért, állást cserélne. Megkeresést: „Üveg” jelíggel a Marianum portájába kérem. (4961)

KÖRFÜRESZ KEZELŐT ÉS VASÖNTÖKET felveszünk. Uzinele de Fier, Str. Negru Vodă 1. (T 1719)

ALLÁST KAPHAT azonnali belépéssel egy házvezetőnő, kertész, paradés és ígás kocsis. Gr. Vass Albert Sucutard, P. Taga, jud. Somes. (V 4984)

KIHORDÓT, hentesáru cikkekre keresünk. Fratii Braedt, Anton Pan 24. (T1730)

GYAKORLATTAL rendelkező ügyes ke nyérelárusító, kevés garanciával felvétetik. Str. Cipariu 24. (5007)

FIATAL, helybeli agilis bőrkereskedő segédét fölveszek. Cím a kiadóban. (5011)

HÁZMESTERT keresek, víz- és villany-szerelésben jártas mechanikus, vagy soffőr előnyben. Jelentkezés Berthelot 10., délután fél 6-6. (4937)

KÜLÖNFELEK
Bőrkabátokat
méret után garancia mellett készít, javít és fest legolcsóbb árban Bergfeld. Cal. Reg. Ferdinand 10. (Gölya-áruházal szemben.) (T 1575)

DR. T. Mátyás szeplő-krém kapható a Juno parfümeriában. Cluj, Str. Jorga 5. Newyork mellett. (T1700)

150-200 EZER lej készpénzt komoly vállalatba vagy jobb trafikba befektetnék. Cím a kiadóban. (T1706)

VARGA gyorstalpálónai kész cipők raktáron bolti áron alul. Javítások megvárhatók. Str. Jorga 23. (T1699)

MIELŐTT női és gyermekkabát, ruha és kalapszükségletét beszerezné, látogassa meg legolcsóbb árairól közismert Juno női konfekcióáruházat. Főpostával szemben. Reg. Ferdinand 25. Economia öt havi részlet. (T1698)

SZÖRME bundák részletfizetésre is 3800 leiért már beszerezhetők. Gallérozások és átalakítások a legújabb bécsi modellek szerint készülnek Bixenspáner szőrmeszalon, Cal. Reg. Ferdinand 3., szemben a kapuval, emelet. (T1703)

MIELŐTT beáll a tél és fagyás, vízvezetékét javítsa meg SZŐKE IGNAC szerelővel, Str. Avram Iancu 54. (T 1604)

KITÜNŐ TÖKEELHELYEZÉS 30 évre koncesszionált villanyvilágítási üzemhez 500.000 lejjel társ kerestetik, könyvelni tudók előnyben. Megbizva: „ROMA” kereskedelmi iroda Memorandumul 9. (T1728)

ELEGÁNS télikabátot, öltönyt legújabb divat szerint készítek. kérem kirakatomb megtekintését, ahol olcsó árainról meggyőződhetik. I. Hirsch, Cal. Maresal Foch 5 szám. (T1696)

HÁZHOZ megyek varrni, fehérneműket javításkat. „Napi 40 lej” jelíggel. (4954)

MODELL-HÁZ kalaposztálya azonnal átadó. Érdeklődni Ideal kalapszalon, C. Reg. Ferd. 8. (T1732)

ORCHIDEA mű-virág szalon elköltözött Str. Reg. Maria 9 alá. (P5731)

SPECIALIS CIKKEK TERJESZTÉSÉT, képviselöketek, incassot, kereskedelmi megbízásokat vállalok, Turdamegye és városra. Címem: Frenkel sorsjegyiroda, Turda. (V 2760)

PIANINÓT, jóhangut keresek bérbe. Címeket ármejelöléssel a kiadóba „Jókarban” jelíggel. (5002)

JÓSZIVÜEK figyelmébe! Ki venne örökbe, vagy munkába 4 éves, 6 éves kisfiút, vagy 9 éves kislányt, akik teljesen árvák. Érdeklődők „Magamhoz venném” jelíggel írjanak a „Jóestét” kiadóhivatalába. (5004)

ÖZVEGY uriaszony román, magyar, német nyelvtudással 50.000 lejjel betársulna rentabilis üzletben, esetleg megfelelő kaucióval bármilyen állást vállal. „Megbízható” jelíggel Nagy Péter Dés, további. (VT1734)

FIGYELEM! Szombat este, disznótör és vásárhelyi vargabéles, a Victoria szálloda melletti Ursus étteremben. (5014)

ÓCSKA ruhákat, télikabátokat a legolcsóbban vásárolhat Grosznál. Str. Memorandumul 4. kapu alatt. (P5737)

KIADÓ LAKÁS
SZUTERÉN szoba, gyermektelen házaspárnak, segítség ellenében kiadó. Cím a kiadóban. (P5728)

SZOBA, konyha, butorozva vagy üresen kiadó. 350-450 lejért Str. Rahovei 21 sz. (4876)

KIADÓ kis családnak modern két szobás stb. külön ház, kertben. Str. Hasdau 59-a. (4917)

KÜLÖN telken szoba, konyha, nagy istálló Szamos mellett gazdálkodónak, vagy más iparágra alkalmas, olcsón, azonnal kiadó. Str. Rugului 46. (4942)

LAKÓTÁRSNÓT keresek, havi 350 lej. Cím a kiadóban. (4950)

ÜZLETHELYISÉG, bármilyen üzletnek alkalmas kiadó. Str. Horea 21. (4981)

4 SZOBA, melléképületekkel kiadó. Cal. Marechal Foh 89. (T1726)

KIADÓ elegánsan butorozott két szobás konyhás, összkomfortos, balkonos, főúccal lakás, rádióval január elsejétől, esetleg ha marabb, ideiglenesen is. Cím a kiadóban. (4993)

KÜLÖNBÉJÁRATU butorozott szoba, havi 800 lejért kiadó. Érdeklődni Str. Aviator Suciul 1. (5005)

KIADÓ új házban komfortos két szoba, konyha. Calea Moșilor 33. Mentőállomás mellett. (4999)

BUTOROZOTT szoba kertés villában, (Str. Regalá 47.) 400-ért kiadó. (4987)

KIADÓ központban kisebb szoba, speiz, előszobával stb. Str. Matei 5. Portásnál. (T 1727)

KIADÓ külön telek 2 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, speiz, pince, padlás és nagy kert. Str. Densuseanu Nr. 8. (Oásanu ut mellett.) (4991)

ELSEJÉRE kiadó egészséges szoba, konyha, speiz. Calea Traian 49. (5001)

EGY csinosan butorozott szoba kiadó, fürdőszoba használatlalt. Cím a kiadóban. (5009)

2 SZOBA, előszoba nov 15-re kiadó. C. Moșilor 16. (P5746)

ÜZLETHELYISÉG kiadó. Str. Massaryk 44, sarokházban, esetleg lakásnak is. (P5744)

KÉT szoba, konyhás összkomfortos lakás azonnala kiadó. Str. Pietroasă 11. (P5741)

Régi műveltség nyomai Varsóban és Lengyelországban

(VARSÓ.) A közelmúltban lezajlott XXIX. varsói eszperantó kongresszus a világ nemzetek szellemi előkelőségét gyűjtötte egybe.

Sokan — olyanok, akik ugyan műveltek embereknek nevezik magukat, de a szűk látókörük az országnak és a saját nemzetüknek életkeretén túl nem terjed — még ma is közlegyintéssel intézik el az eszperantó világnyelv-mozgalom ügyét.

— Szamárság az egész! Ott a német, a francia meg az angol.

Alapjában véve pedig nem rossz gondolat. És elvégre sok ember félelmet is rásszán, hogy hat-hét nyelvet megtanuljon, hogy azután egyszer olyan emberekkel kerüljön össze, akik egy nyelvet sem értenek és ismernek a hét nyelv közül. Mert egy nyolcadik, meg kilencedik nyelven beszélnek, például arabul, vagy norvégül. Akkor aztán veheti elő az ősi jelbeszédet, meg a mutogatást kézzel-lábbal.

Harminc nemzet fiai
Ugyan mi is lett volna az eszperantisták ismerkedő estélyén, ahol harminc különböző nemzet fiai kerültek egymás mellé — ha az angol angolul, a norvég norvégül, az indiai hindu nyelven, a japán japánul, a görög görögül, a francia franciául beszél? ... Ahány idegen nyelvű vendég, anynyi tolmács kellett volna. És

milyen egyszerűen és milyen szépen megoldódott minden — egyugyanazon közös nyelven beszélt mindenki — eszperantóul, a modern idők e megreformált latin nyelvén.

Ezt megértette mindenki, mintha a saját édes anyanyelvét hallotta volna.

Mennyi sok értékes gondolat, eszme született a nemzeteknek e nagy találkozásából — éppen azért, hogy olyan közvetlenül és könnyen megértették egymást. Előadás-előadás után, amelyek mindenike egy-egy nemzetnek a tudomány, a műveltség, gazdasági haladás terén elért nagyszerű eredményeit ismertette — s amelyekről eddig nem szerezhattunk tudomást, mert nem beszéltük az illető nép nyelvét és így könyveit, irodalmát se tanulmányozhattuk.

Nem lebecsülendő az a mozgalom, amely a világ legnemesebb pedagógusait, tanárait tanítóit, gyárosait, írókat, költőket, diplomatákat, ügyvédeket, kereskedőket, hivatalnokokat, gyógyszerészeket, vasutasokat és postásokat számlálhat tagjai között.

Hatalmas erköcsi erőnek kell szétszárnia belőle, amely öreget és fiatalat egy sorba állít, faj és felekezetre való tekintet nélkül és megmozdulnak a kontinensek és megmozdulnak az egzóitikus országok

— az Antillák, Új-Zéland, a Pápua szigetek, Afrika, Ausztrália, Amerika — amikor szétfut a nagyvilágba a hír: hogy a varsói temetőben pihenő Zamenhof Lajos sírjához az eszperantó 50 éves jubileuma ünnepén a tisztelendő hírvárak az eszperantistákat.

Testvért keres a nemzet...
A kísérletező laboratóriumát hagyja ott, a tudós a könyvét, a gyógyszerész a gyógyszerárát, a hivatalnok erre az időre veszi ki szabadságát. És jönnek mind rendre — senki sem kényszeríti őket, csupán az eszme, — a mozgalom iránti lelkesedés ösztönzi őket erre a nagy találkozóra.

Testvért keres a nemzet — a másik nemzetben —
öntudatlanul is a közös nyelv hatóerején keresztül.

Es ezen a ponton mélyült el az eszperantisták varsói kongresszusa a nemzetek nagy találkozásává. Új érzés született a lelkek

Készít és elad **önköltségi áron** minden versenyen felüli, tiszta gyapju, valódi homespun uri és női divatszöveteket.

DOMBRIA

háziszövézet. Cluj, Str. Regina Maria 4 sz. Bejárat Strada Brațianu 19. felől is. Ugyanitt örökösödési jog eladó és egy különbejáratu szoba kiadó.

mélyén: a testvére-találás érzése. Testvért talált a nemzet más nemzetben.

„En la mondon venis nova sento
En la mondon iras forta voko.”

(Új érzés jött a világra — és erős hang szólt szét a földön.)

Ezt juttatta kifejezésre az eszperantó-himnusz is, amely hatalmas erővel zengeti fel a kongresszus megnyitásának ünnepélyes percében. És a perc nagyszerűsége mindenkit hatalmába kerített.

Varsó ünnepi díszben
Semmiképpen nem lebecsülendő az a mozgalom, amely ilyen mélyen tudott szántani a lelkek talajában.

Varsó a kongresszus napjaiban ünnepi díszben öltött.

A régi állomásépületről messzire látszottak az idegen nemzetek lobogói.

Az emberek megszokták és szinte beléjük idegződött, hogy a műveltséget és mindent, ami szép és értékes, csak nyugaton keressék. A diák, a költő, az író, a művész távolbanzó szeméi előtt Páris jelenik meg és a többi metropolisok.

Régi kulturák nyomai
Pedig erre Keletre is van ám élet. Korokat átfogó művész alkotások és a régi műveltség nyomai vésülnek itt kőbe. Itt

Figyeljen ide!!!

A BOGYA FELE VENDÉGLÖBEN.
P. Mihai Viteazul 24 szám alatt. Kétfoldos konyha, enyedi fajborok, olcsó és pontos kiszolgálás. Étlap szerinti menü 22 lej. Százalék nélküli kiszolgálás. Minden szombat este dísznótor és vargabéles. Minden este cigányzene.

Ahol filos a járműeknek végigdübörögni ...

Az idegen számára rendkívül érdekes régi város, amelynek főterén az emberek kívül legfeljebb, ha a galambok röpködhetnek — meg a verebek, mert **járműveknek itt végigdübörögni nem szabad.**

Éppen ezért a modern Varsóval ellentétképpen itt nagy csend fogadja az idegent. De ez a csend többet mond, mint a leglármásabb uccakereszteződés, modern városrészen.

A régi város piacterét körülvevő paloták teljesen épen maradtak fenn — az elmúlt évszázadokból.

Háromemeletes, gyönyörű, ma is helyüket megálló paloták — mintha zsinórt húztak volna ki az építésüknél, hogy szinte minden ház egyforma magasságu, egymásba épített. A legnagyobb része a házaknak barokk-stilusban épült. De van köztük palota, amely 1460-ban épült s az 1610-ből való Fufeier-ház, amelynek korcsmája több, mint 300 éves, ma is fennáll. Az idegenek el nem mulasztják megnézni ezt az előkelő, régi ivóhelyet és ha egyebet nem, egy pohárka narancslevet még az alkohol-ellenesek is megisznak itt.

Milyen szépek, világos nagyablakúak ezek a paloták. Az akkori idők divatja szerint lilára, világos, sötétebbzöldre, sárgára, rózsaszínre, kékre festve, gazdag aranydíszítéssel, nemcsak belül, hanem kint az uccafronton is.

Ezerénegyháztíz... Ezerhatszáz... Mátyás uralkodása a régi Magyarországon — aztán a török hódoltság keserves százötven esztendeje. — És ha volt is, mint ahogy volt virágzó, tudományos, művészeti élet Mátyás alatt, a lengyel műveltséghez hasonlóan —

a török uralom alatt ugyszólván minden magyarországi emlék elpusztult. A lengyelek szerencsésebbek voltak, hogy ilyen épen, szépen megőrizték régi műveltségük emlékét.

Egy nagy műveltségű tanárnő, dr. Janina Ender magyar és tart rögtönzött előadást a régi város, régi emlékeiről. Van az idegenek közt olasz ferencesrendi barát, holland kézimunkatanárnő, osztrák követ-ségi tisztviselő, dán gyógyszerárugyáros, lyoni selyemgyári munkásnő, angol tanár, hollandindiai ültetvényes, bostoni iskolaigazgató, — ahány annyiféle országból. Szerencse, hogy Ender kisasszony eszperantóul

is lehetne sok feladatot találni.

KRAKKÓ. Régi történelmi város — a lengyel városok gyöngye, az „élő kőveváros”, ahogy a költők elnevezték. Királyi székhely volt a múltakban. Itt van eltemetve a nagy Báthori István is, akit az erdélyi fejedelmi székből emeltek a lengyel királyok trónjára. A szellemi, tudományos, irodalmi és művészeti életnek ma is központja.

VARSÓ. A mostani főváros: 1,200,000 lakosa van. A várost két részre szelő Visztula olyan széles itt, hogy a nagy hajók is vigan jöhetnek-mehetnek rajta.

Ragyogó, fényes üzletek, sokemeletes bankpaloták — hármásával-négyesével jövő-menő autók, villamos kocsik s az uccák sarkán felállított virágátorok — igazolják a modern Varsó uccai forgalmát.

Az orosz uralom — amely e jobb sorsra érdemes és nálánál sokkal műveltebb nemzet annyi nemes törekvését, nemzeti mozgalomát elfojtotta — ma már csak emlék s csupán lidércnyomásként él a lengyel nemzet lelkében. Hatalmas iramú fejlődése, minden téren ujjaépítette az országot — s **a függetlenségét visszanyert Lengyelország ma semmiben sem áll hátrább a többi művelt nemzeteknél.**

Szives pártfogását kérem a nagyra-becsült vendégeimnek. Tisztelettel:

Szigyártó János

Ferenczy László Marcella.

Az új DR. LENGYEL SZANATÓRIUM

Kolozsvár-Cluj, Str. Gojdu 3/a

Románia legmodernebb gyógyintézete nagy parktól körülvéve a város centrumában. Minden szobája teraszra nyílik, 300 m² tetőteráza van, hol egész nap és az év bármelyik szakában nap- és légfürdőt lehet venni. **Modernül berendezett műtőterem és szülészoba.** Minden szobában hideg és meleg folyó víz. **Vizgyógyintézet.** Belsőfürdő, amely krónikus bélbántalmak, székrekedések, epe- és veseköveknek kitűnő eredményeket ad. — Electroterápia, Ultrarövid hullám és minden más villamos kezelés. **Modern Röntgen-berendezés. Laboratórium.** A tetőterasz mirigyes gyerekek kezelésére igen alkalmas és Romániában páratlan. **Fogyó- és hizókurák.** Diétás konyha. Fertőző beteg-ken kívül minden beteg felvesz. — Üdülő- és lábbadozó betegeknek is igen alkalmas. — Mérsékelt díjazás.

Szabad orvos-választás
Az intézetnek rituális konyhája is van.

Egy évig konzervvel élhet Anglia

Londonból jelentik, hogy az ottani élelmiszerkiállításán közzétett kimutató szerint Anglia a folyó évben 1600 millió doboz élelmiszerkonzervet fogyasztott és jelenleg több mint háromszázötvenféle élelmiszerkonzerv van forgalomban. Hangoztatja a kimutató, hogy háború esetén Anglia egész lakosságát 15.000 millió doboz élelmiszerkonzervvel egy évig lehet élelmezni.

Itt az ősz!

Náthás

meghült

JAWOL-t

Erdménytelen hajszá a főnyeremény után

Barloze, a Suez-társaság hivatalnok Kairóban sorsjegyet vásárolt és azután elutazott Franciaországba, nyári szabadságra. A sorsjegyet odahagyta egyik ruhájában. Vidáman nyaralt különböző francia fürdőhelyeken, amikor egyszer csak véletlenül egy kairói újság került a kezébe, amely közölte az osztálysorsjáték húzását is. Meglepődve látta Barloze, hogy az a sorsjegy, amely a tízezer fontos főnyereményt nyerte, nagyon hasonlít az ő sorsjegyének számához, amire ugy körülbelül emlékezett. Gyorsan elővette noteszét és megdöbbenve látta, hogy a két szám pontosan egyezik. Megütötte a főnyereményt. Azonnal elutazott Kairóba, hogy fölvegye a főnyereményt, otthon azonban kellemetlen meglepetés érte. Távolléte alatt kirabolták lakását és elvitték azt a ruhát is, amelyben a sorsjegy volt. A rendőrség azonban kézrekerítette a tolvajt, aki nem volt más, mint Barloze inasa. Az inas viszont elmondotta, hogy a ruhákat eladta egy ószeresnek. Barloze kétségbeesetten rohant oda, ott viszont azt tudta meg, hogy az ószeres eladta a kérdéses ruhát egy ismeretlen nemzetiségű tengerésznek. Eszerint a sorsjegy most valahol valamelyik óceánon hajózik és csak az a kérdés, hogy bemutatja-e valaki egy éven belül, mert ha nem akkor már nem fizetik ki a tízezer fontot. Valószínű azonban, hogy a tengerész megtalálta a kabátban a sorsjegyet és alighanem ő is olvasta már azt a kairói lapot, amely közölte, hogy melyik szám ütötte meg a főnyereményt.

„FEMINA“

megérkeztek a legjobb átmeneti és téli kabátok. — Nagy választék iskolás leányka téli kabátokban — Hallatlanul olcsó árak. — Ha olcsón és jól akar vásárolni siessen a

„FEMINA“

női konfekció áruházba Cluj, Strada Memorandului No. 1.

Oroszlán-és medvepecsenye

Newyorkból jelentik: John Craven, a kaliforniai El Monte oroszlánvadászklub egyik tagja, klubtársainak oroszlánlakomát rendezett az általa lőtt két oroszlán teteméből. A lakomát óriásacélketrecben tartották s az asztalfőn kitömött oroszlán ült. A 300 kg. oroszlánhus elkészítése egy napig tartott. A pecsenye ize a vendégek állítása szerint a borjúhúsra emlékeztetett. Többen másodsor is vettek a tából, de néhányan utólag megbetegedtek a szokatlan nyencsalatoktól. — Londonból jelentik: A londoni Piccadilly egyik legelső vendéglője meg akarja kedveltetni a londoni nyencvilággal a medvepecsenyét. E célból nagy medvelakomát rendezett, melyen a medvehúst négy óra hosszat párolták hat üveg burgundi borban, ugyanolyan módon, ahogy 1470-ben készült a medvepecsenye a Mátyás király által rendezett lakomán.

PANASZ az ifjuság ellen

Olyan ember emelte fel szavát a mai ifjuság magatartása ellen, aki egy egész életet szentelt az ifjuság nevelésének: lord Baden-Powell, a cserkész-mozgalmat megindítója és a nemzetközi cserkészszövetség elnöke.

Baden-Powell ötven évvel ezelőtt indította meg az azóta kiterjedtebbé váló cserkészmozgalmat, tehát öt évtized ifju nemzedék fordult meg a kezei alatt és sokan e nemzedékek hajdani ifjai közül maguk is öreg fiúk már.

A derék angol lordnak, aki életcéljául tűzte ki, hogy az ifjuságot az ember szolgálatára nevelje, hogy a rendszerint renitens és egyben romantikus ifjuságba a természet szeretetének és a gyöngék támogatásának erényeit oltsa — volt tehát alkalma arra, hogy az elmúlt, főleg a háború előtti ifju nemzedék és a mai ifjuság közötti éles és egyben megdöbbentő különbségeket megfigyelhesse.

Nem az öregkor konzervatívizmusa beszél tehát belőle, amikor azt hangoztatja nyilatkozatában, hogy elégedetlen a mai nemzedékkel.

Elégedetlen pedig azért, mert felháborítónak tartja, hogy fiatal diákok nagy ünnepléseket rendeznek filmszárnyaknak. Valósággal kétségbeesett — mondotta az agg lord — amikor pl. a Robert Taylor fogadása körül történt botrányokról olvastam.

De a filmszárnyakért való lelkesedésen kívül élesen kifogásolja azt is Lord Baden-Powell, hogy a mai ifjuság túlzott lelkesedést mutat a sportok iránt. Milyen végzetes hiba — mondotta a cserkész apostola, hogy emberek tizezei örjöngenek huszonkét futballjátékos veszedelmes és kimerítő munkájáért.

Egy egész élet odaadó, önzetlen tevékenysége bizonyítja, hogy Lord Baden-Powell valóban szereti az ifjuságot s amikor most felemeli szavát a mai nemzedék tévelygéséi ellen, ezt is csak féltő szeretetből teszi.

Részemről teljes egészében osztom s azt hiszem: igen sok szülő, nevelő és szellemi irányító osztja Baden-Powell, a nagy cserkészvezér nézetét a mai ifjuság egy részének magatartását illetően.

Ha van hibája a Baden-Powell állásfoglalásának, úgy az a hibája, hogy nem sokkal előbb hangzott el.

Hiszen ma már a világ jelenségei annyira általánosak, hogy ami Angliában felismerhető jelenség, felismerhető jelenség nálunk is s ami Angliában megbotrányoztatja az idősebb generáció szemléletét, megbotrányoztatja nálunk is.

Baden-Powell nyilatkozatai a ma annyira időszerű nemzedék-ellentétek lényegére mutatnak rá, amelyek bizony nemcsak gazdasági, hanem erkölcsi természetűek is.

Nem a mi feladatunk eme ellentétek társadalmi, gazdasági és egyéb természetű okainak feltárása. Mi csak azt állapítjuk meg, amit Baden-Powell megállapított, hogy

a mai ifjuság egy részének érdeklődése és magatartása gyakran el-



Anyi, még!

— mondják a gyermekek, akik már egyszer a jóízű Kathreiner-ből és Valódi Franck-ből készített kávét ittak. Ez az egészséges és tápláló kávé annyira olcsó, hogy a gyermekek kérését könnyen lehet teljesíteni.

lentében áll azokkal az eszményekkel, amelyeket az emberiség legnagyobb nevelői, régiek és újak, követendőként jelöltek ki minden kor és nemzedék ifjusága számára.

Baden-Powell, aki egész életét az ifjuságnak nemesebb, emberibb célok szolgálatába való állítására szentelte, joggal emeli fel a szavát az ellen, hogy az ifjuság a vad küzdelmekre emlékeztető játékokban leli meg túlzott, vagy kizárólagos mértékben a gyönyörűségét, ugyanakkor, amikor népe és nemzete szellemi óriásainak alkotásairól sokszor teljesen megfeledkezik s ezzel lerombolja a szellem tisztátétét, ami anélkül is gyenge lábán áll kortársi világunkban.

Baden-Powell, amikor a cserkészélet alapította, kétségen kívül a nagy latin közmondás igazsága vezette, mely szerint csak ép testben lehet ép lélek. Tehát a természet szeretete, a test frissége, ereje és tisztasága elengedhetetlenül szükséges ahhoz, hogy szellemük is friss és tiszta maradjon.

Baden-Powell tehát egyáltalán nem a sport ellen általában emeli fel szavát, hiszen ha ezt tenné, ellentmondásba keveredne önmagával.

Neki, mint mindannyiunknak csak az ellen van kifogása, hogy a testkultusz túlsúlya és fokozott ápolása a testiség javára billentse mérleget

s ezzel olyan káros egyoldalúság uralmának nyissa meg az utat, mely a szellemi és erkölcsi erők elcsenevezéséhez vezet s mely — mint napjainkban gyakran szomorodott szívvel tapasztaljuk — az erőszakot, a nyers erőt teheti és teszi meg döntőbíróul az élet legbönyöltebb kérdéseiben: a politikában, a tudomány és művészetek csarnokaiban.

Baden-Powell a ma sokszor sajnálatosan megbomlott összhang helyreállítását követeli a test és a lélek között, azt követeli, hogy a test nemcsak önmagát, hanem a szellemet is szolgálja s hogy a szellem a testi egészség, a testi összhang egyik faktora legyen.

A nagy cserkészvezérnek sokban igazra van. Korunk egyik fájó problémájára mutatott rá nyilatkozatában, miért is nekünk is minden okunk meg van rá, hogy kívánjuk: bár csak szavai ne hangoznának el hiába a pusztában

Incognitus.

A szél elvitte az ivóvizet Buenos-Ayresből

(BUENOS-AYRES.) A napokban a főváros lakossága arra a kinos meglepetésre ébredt, hogy az egész főváros vízhálózata felmondta a szolgálatot. Egy csöpp víz nem folyt a csapokból és így maradt ez késő estig. Aránylag kevesen szereztek már előző este a rádióból tudomást a fenyegető vízhiányról, amelynek — a szél volt az oka. Buenos-Ayres ugyanis a La Plata torkolatánál fekszik, a folyamból merítik a városi vízművek a vizet s az erős keleti szél oly messzire hajtotta a torkolat hullámait a parttól, hogy a vízművek szivattyúi napvilágra kerültek.

A milliós nagyváros életében a teljes vízhiány óriási zavarokat okozhatott volna, — ha az argentin főváros lakossága nem hagyományosan derűs kedélyű, ha nem akadnak közte szép számmal élelmes üzletemberek és persze, elsősorban, ha nem szünik meg a veszedelmes napnyugtára.

A szomjas lakosság azzal a látványossággal vigasztalta magát, amelyet a kiszáradt folyammeder nyújtott számára. Milliós számra maradtak szárazon a halak és nagy óceánjáró gőzösök is szárazra kerültek.

Estére aztán a szél megfordult, a vízművek szivattyúi újra megteltek és a gyorsan feledő délamerikai főváros lakói ma már nem is emlékeznek a nagy vízhiányra.



6.

A ferdevágású szemek éles csíkokká szaladtak össze, de az arc változatlan maradt.

— Értem, Sir! Nem vagyok méltó arra, hogy japán legyek. Tudni fogom kötelességemet!

A főnök elutasító mozdulatot tett. — Nem öngyilkosokra és mártírokra van szükségem, hanem férfiakra, akik cselekszenek!

A japán lehajtotta a fejét, mintha félne, hogy mégis elárulja érzelmeit.

— Az életem már nem az enyém, Sir. Rendelkezzék velem.

A Főnök arca kifejezése szemlátomást enyhült.

— Elfogadom ajánlatát — mondta hirtelen és kezét a japáni felé tartotta. A japán akaratlanul hátrált.

— Nem vagyok erre méltó, Sir... talán, ha elvégeztem feladatomat.

— Foglaljon helyet — mondta a Főnök kis szünet után. — Azt hiszem, huzamosabb ideig fogunk tárgyalni. Mindenekelőtt hallani szeretném a gyilkosság részleteit.

A kis japán leült a nagy karosszékre. Szerényen összekuporodott, sőt még a lábait is maga alá húzta, hogy kevesebb helyet foglaljon el és halkán beszélni kezdett:

— A követ érkezése önök előtt nem volt titok, bár mi a legszigorubb inkognitóban, kerülő uton jöttünk Londonba. A követ fáradt volt és visszavonult szobájába. Magam is ki voltam merülve, sajnos, szokásomtól eltérően, mélyen el is aludtam. A személyzet riasztott fel a tragédia hírével... A követ összeroncsolt holttestét az első emelet erkélyén találták meg... Az iratokat tartalmazó aktatáska eltűnt. Többször figyelmeztettem a követet utközből, hogy ne hordja magával a táskát, hiszen időformán kirakatba teszi, de ez a különben oly óvatos, ravasz ember, ebben a dologban érthetetlenül elővigyázatlannak mutatkozott... A szállodában öngyilkosságot, illetve szerencsétlenséget emlegetnek.

A Főnök komolyan bólintott.

— Helyes. Most azonnal intézkedni kell, hogy a rendőrség ne derítse ki a valódi itényállást. Az iratoknak pedig elő kell kerülni a föld alól is.

— Az iratokkal egyedül nem mennek semmire — szölt közbe Hakusima szerényen. — A chiffre kulcsát nem ismerhetik...

A Főnök kételkedve rázta a fejét.

— Erre nem szabad számítani. Ellenfeleink erősebbek, mint hinné... Karrell kapitány! Hívja fel kérem a Majestic hotelben a rendőri bizottság vezetőjét!

(Folytatjuk.)

SCHERG Őszi ujdonságai és különlegességei

Férfiöltöny, felöltő, nőikabát,
kosztüm és ruhaszövetek,

Plaidek, takarók, szőnyegek!

GYÁRI LERAKAT:
CLUJ,
PIAȚA UNIRII 22.